

LINET

Gebruikshandleiding en technische beschrijving



Eleganza 2

Een slim bed voor kritische zorg



D9U001GRA-0107
Versie: 10
Afdrukdatum: 2021-11

Eleganza 2
Een slim bed voor kritische zorg

Producent:

L I N E T spol. s.r.o.
Želečnice 5
274 01 Slaný
Tsjechische Republiek

Distributie en service:

wissner - bosserhoff Nederland B.V.
Keerweer 42
3316 KA Dordrecht
Nederland

D9U001GRA-0107
Versie: 10
Afdrukdatum: 2021-11

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2021
Vertaling © L I N E T, 2021

Alle rechten voorbehouden. Alle handelsmerken en merken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor veranderingen aan te brengen aan de inhoud van deze handleiding in verband met de technische reglementeringen voor het product. Daarom kan de inhoud van deze handleiding verschillen van de huidige uitvoering van het product. Nadruk, ook gedeeltelijk, uitsluitend met voorafgaande goedkeuring van de uitgever. Wijzigingen op basis van verdere technische ontwikkelingen voorbehouden. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.

Inhoudsopgave

1 Symbolen	5
1.1 Waarschuwingen	5
1.2 Andere symbolen	5
1.3 Symbolen op de verpakking	6
1.4 Symbolen en labels op het product	6
1.5 Geluidssignalen (Eleganza 2 met besturingseenheid PB43)	8
1.6 Geluidssignalen (Eleganza 2 met besturingseenheid PB11)	8
1.7 Visuele signalisatie	9
1.8 Definities	11
1.9 Afkortingen	12
2 Veiligheid en gevaren	13
2.1 Veiligheidsinstructies	15
2.2 Gebruiksomstandigheden	17
3 Normen en voorschriften	17
4 Bedoeld gebruik	18
4.1 Gebruikersgroepen	18
4.2 Contra-indicaties	18
4.3 Operator	18
5 Verkeerd gebruik	18
6 Leveringsomvang en bedvarianten	19
6.1 Leveringsomvang	19
6.2 Bedvarianten	19
6.3 Gebruikte onderdelen type B	20
7 Opstellen	21
7.1 Transport	21
7.2 Opstellen	21
8 De accu inschakelen	22
8.1 Locatie van het bedieningsdeel	22
8.2 Verwijderen van de isolerende folie	22
8.3 Isolerende folie	22
9 Ingebruikneming	23
9.1 Equipotentiaalleiding	23
9.2 FIRMWARE	24
9.3 Matrasplatform	24
9.4 Eleganza 2 (1GR) – Gescheiden plastic zijrails	25
9.5 Eleganza 2 (1GR) – Enkele neerklapbare zijrails	26
9.6 Bedeinden	27
10 Netsnoer	28
11 Werking	29
11.1 Initiële werking	29
11.2 Accu	29
11.3 Status Defecte accu	31
11.4 Status Lege accu	31
11.5 Het bed buiten gebruik stellen	31
11.6 De accu buiten gebruik stellen	31

12 Hanteren	32
12.1 ACP - Supervisiepaneel (controller voor het verplegend personeel)	33
12.2 Technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement	36
12.3 Handset	43
12.4 Satellietbedieningspaneel (optioneel)	44
12.5 Voetbediening (optioneel)	45
12.6 Bedieningselement geïntegreerd in de zijrail (optioneel)	46
12.7 Verlichting van de Eleganza 2	47
12.8 Rugsteun vrijgeven voor CPR	48
12.9 Matrasplatform	49
12.10 Zijrails	53
12.11 Functies geïntegreerd in de zijrails (optioneel)	56
12.12 Bediening van de zwenkwielen en transport van het bed	57
12.13 Bed gereed voor SafeSense® 3	58
13 Accessoires	59
13.1 Bedpapegaai	60
13.2 Infuusstandaarden	61
13.3 Externe houder door infuusstandaard/pomp	61
13.4 Accessoiresrail	62
13.5 Houder urinefles	63
13.6 Houder redonfles	63
13.7 Zuurstoffleshouder	63
13.8 Handy box – bewaarzak voor de zijrails	64
13.9 Houder bedende	65
13.10 Naamhouder	65
13.11 Kaarthouder	65
13.12 Handsethouder	66
13.13 Monitorplank	66
13.14 Compressorhouder	67
13.15 Handdoekhouder	68
13.16 Verlengingshouder	68
13.17 Zachte beschermingselementen voor zijrails	69
13.18 Protector®	70
13.19 Zijrailverlenging – „Extender®“ (SR55)	71
13.20 Röntgenrugsteun (optioneel)	72
13.21 SafeSense® 3	73
14 Matras	74
15 Reiniging en desinfectie	75
15.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed	77
15.2 Algemene instructies voor reiniging en desinfectie	77
15.3 Wijze van reiniging en desinfectie	78
15.4 Stoomreiniging	79
16 Problemen oplossen	80
17 Onderhoud	81
17.1 Regelmatig onderhoud	81
17.2 Reserve-onderdelen	81
17.3 Technische veiligheidscontroles	82
18 Afvoer	83
18.1 Milieubescherming	83
18.2 Afvoer	83

19 Garantie.....	84
20 AFSSAPS-verklaring.....	85
21 Technische specificaties.....	86
21.1 Mechanische specificaties (standaard versie).....	86
21.2 Mechanische specificaties (verkorte versie).....	87
21.3 Omgevingsomstandigheden.....	87
21.4 Elektrische specificaties	88
21.5 Elektromagnetische compatibiliteit	88

1 Symbolen

1.1 Waarschuwingen

1.1.1 Types waarschuwingen

Waarschuwingen worden naargelang het type van het gevaar opgedeeld aan de hand van de volgende trefwoorden:

- ❖ **Voorzichtig** - risico op schade aan eigendommen.
- ❖ **Waarschuwing** - risico op lichamelijk letsel.
- ❖ **Gevaar** - risico op dodelijk letsel.

1.1.2 Structuur van de waarschuwingen



Signaalwoorden

Type en bron van het gevaal!

- ❖ Maatregelen om het gevaar te vermijden.

1.2 Andere symbolen

1.2.1 Instructies

Structuur van de instructies:

- ❖ Voer deze stap uit.

Resultaat, indien noodzakelijk.

1.2.2 Lijsten

Structuur van opsommingen:

- Lijstniveau 1
 - Lijstniveau 2

Structuur van genummerde lijsten:

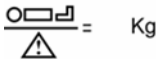
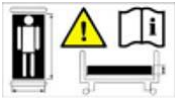
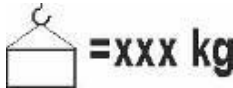
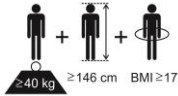
- a. Lijstniveau 1
- b. Lijstniveau 1
 - 1. Lijstniveau 2
 - 2. Lijstniveau 2

1.3 Symbolen op de verpakking

	BREEKBAAR, VOORZICHTIG HANTEREN
	DEZE KANT BOVEN
	ROOG BEWAREN (BESCHERMEN TEGEN VOCHT)
	SYMBOOL HERGEBRUIKT PAPIER
	HIER GEEN HANDTRUCK GEBRUIKEN
	NIET STAPELEN TIJDENS OPSLAG

1.4 Symbolen en labels op het product

	LEES DE HANDLEIDING.
	AANDACHT
	THERMISCHE BESCHERMING VAN DE TRANSFORMATOR
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS
	LIJST MET TOEGEPASTE ONDERDELEN TYPE B
	ISLERENDE VEILIGHEIDSTRANSFORMATOR, ALGEMEEN
	CE-LABEL VAN CONFORMITEIT MET DE EU-REGELGEVING

	JACK VOOR AANSLUITING VAN EEN EQUIPOTENTIALGELEIDER
	VEILIGE WERKBELASTING
	WAARSCHUWING TEGEN KNELLEN OF GEKLEMD RAKEN
	MAXIMAAL GEWICHT VAN DE PATIËNT
	GEBRUIK EEN DOOR DE FABRIKANT AANBEVOLEN MATRAS
	GEWICHT VAN HET BED
	PLAATS HIER GEEN VOORWERPEN
	BESTEMMING VAN HET ZIEKENHUISBED VOOR VOLWASSENEN
	WEEE-SYMBOL (HERGEBRUIKEN ALS ELEKTRONISCH AFVAL, NIET MET HUISHOUDELIJK AFVAL AFVOEREN)
	HERGEBRUIKSYMBOL
	VERVUIL HET MILIEU NIET
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)
	UNIEKE IDENTIFICATIE VAN APPARATUUR (VOOR MEDISCHE APPARATUUR)
	MASSA VAN MOBIEL ZIEKENHUISBED (MASSA VAN LEEG BED + VEILIGE WERKLAST)

1.5 Geluidssignalen (Eleganza 2 met besturingseenheid PB43)

GELUID	BETEKENIS
CONTINU GELUID	oververhitting
	overstroom accu
	overbelasting aandrijving
HERHAALDE PIEPTOON: 0,6 s geluid/2,6 s stilte	STOP-fout (alle STOP-knoppen zijn uitgeschakeld)
HERHAALDE PIEPTOON: 0,1 s geluid/3 s stilte	fout bij schakelen van transformatorspoel (Brazilië)
PIEPTOON van 0,3 s	bevestiging
	stoppen of vergrendelde functie
	optioneel: overgang van schuine (Trendelenburg, anti-Trendelenburg) naar horizontale positie
PIEPTOON van 0,5 s	start of einde van servicemodus
	toetsenbordfout (geblokkeerde positie)
PIEPTOON van 3 s	systeemstoring
HERHAALDE PIEPTOON gedurende 3 minuten: 1,1 s geluid/1,1 s stilte	Remalarm (alleen uitvoering met remalarm)

1.6 Geluidssignalen (Eleganza 2 met besturingseenheid PB11)

Er zijn geen geluidssignalen voor het Eleganza 2-bed met besturingseenheid PB11.

1.7 Visuele signalisatie

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET	BETEKENIS
	
brandt	aangesloten op het elektriciteitsnet
knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit	toetsenbordfout (knippert omgekeerd voor vergrendeling LED)
	storing (eerste storing)
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	servicemodus
brandt niet	niet aangesloten op het elektriciteitsnet
	schakelfout transformator

ACCU-INDICATOR	BETEKENIS
	
brandt	accu losgekoppeld of defect
knippert: 1,6 s aan/0,2 s uit	accu bijna volledig ontladen
knippert: 0,1 s aan/0,1 s uit	accu ontladen
knippert: 0,2 s aan/1,6 s uit	de accu wordt opgeladen
brandt niet	accu geladen

 LED VAN VERGREDELING	VISUELE SIGNALEN	brandt	knippert: 0,6 s aan/0,6 s uit			brandt niet
LED vergrendeling bovenbeensteun	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld	
LED vergrendeling rugsteun	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld	
LED vergrendeling bedhoogte, Trendelenburg en anti-Trendelenburg	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld	
LED vergrendeling voetschakelaar	vergrendeld	vergrendelingsfout	toetsenbordfout	beweging geblokkeerd	ontgrendeld	

1.8 Definities

Basisuitvoering bed	De uitvoering van het model volgens de prijslijst zonder matras.
Gewicht van het bed	Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product, de accessoires en van voor de klant op maat gemaakte aanpassingen.
Vrije ruimte onder het onderstel	De hoogte van de vloer tot het laagste punt van het onderstel tussen de zwenkwielen, om accessoires te kunnen aanbrengen en bedienen onder een geremd bed in de standaard stand.
Bedrijfsacyclus	cyclus waarin de motor in gebruik is: actieve periode/rustperiode
Ergoframe	Ergoframe is het kinematische systeem voor het verstellen van het matrasplatform, dat als doel heeft de druk op het abdomen en het bekkengebied en wrijvingskrachten op rug en benen van de patiënt te elimineren.
Maximaal patiëntgewicht	Maximaal patiëntgewicht is afhankelijk van de toepassingsomgeving conform IEC 60601-2-52. Voor toepassingsomgeving 1 (intensieve/kritische zorg) en 2 (acute zorg) verlaagt u de veilige werklust met 65 kg. Voor toepassingsomgeving 3 (langdurige zorg) en 5 (ambulante zorg) verlaagt u de veilige werklust met 35 kg.
Veilig draagvermogen	het hoogst toegestane gewicht op het bed (patiënt plus accessoires)
Hoogte bedhek	De hoogte van de bovenste dwarsbalk of de randen van het bedhek (niet het hoogste punt van de bedieningsonderdelen van het bedhek) vanaf het ligvlak voor de patiënt.
Standaard bedstand	– De hoogte van het het ligvlak voor de patiënt vanaf de vloer bedraagt 400 mm. – Het matrasplatform, de afzonderlijke onderdelen inbegrepen, moet horizontaal liggen (waterpas - 0°). – De bedhekken worden altijd vergrendeld in de hoogste stand. – De uitgangsstand van de ingebouwde verlenging.
Volwassene	Patiënt met een lichaamslengte van 146 cm of langer, een gewicht van 40 kg of meer en een BMI (body mass index) van 17 of hoger (volgens IEC 60601-2-52).
Massa van mobiel ziekenhuisbed	Som van de massa van het lege bed en de veilige werklust.

1.9 Afkortingen

AC	Alternating Current (wisselspanning)
CE	Europees keurmerk ("Conformité Européenne")
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation
dB	Eenheid voor geluidssterkte
DC	Direct Current (<i>gelijkstroom</i>)
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Field-effect transistor (<i>veldeffecttransistor</i>)
HF	Hoge frequentie
ICU	Intensive Care-afdeling
IV	Intraveneus
LED	Light Emitting Diode (<i>led</i>)
ME	Medische elektrische (apparatuur)
ON	aan
OFF	uit
SCU	System Control Unit (<i>besturingseenheid van het systeem</i>)
SWL (Veilige Werklast)	Veilig draagvermogen
UDI	Unieke identificatie van apparatuur (voor medische apparatuur)
USB	Universele Seriële Bus

2 Veiligheid en gevaren



WAARSCHUWING

Wanneer er geen toezicht op de patiënt is, moet het bed Eleganza 2 in de laagste stand blijven staan om het risico voor letsel doordat de patiënt eruit valt, te verlagen!



WAARSCHUWING

De bedhekken van de Eleganza 2 moeten in de stand “up” staan om het risico dat de patiënt per ongeluk van de matras glijdt of rolt, te verlagen!



WAARSCHUWING

Wanneer matras en bedhekken niet compatibel zijn, kan daardoor gevaar om verstrikt te raken, ontstaan!



WAARSCHUWING

Het is gevaarlijk om onjuist met het elektriciteits snoer om te gaan, bijv. door het te knikken of te schuren en ook andere mechanische beschadigingen zijn gevaarlijk!



WAARSCHUWING

Vermijd bij het aanbrengen van kabels van andere apparatuur aan het bed Eleganza 2 dat deze tussen onderdelen van het bed Eleganza 2 beklemd raken!



WAARSCHUWING

Het bed Eleganza 2 mag niet in combinatie met bedtakels en bedliften worden gebruikt!



WAARSCHUWING

Het bed is bestemd voor volwassenen.
Volg de instructies in het hoofdstuk "Beoogd Gebruik".



WAARSCHUWING

Incompatibele matrassen kunnen gevaarlijk zijn.



WAARSCHUWING

Om de kans op elektrische schokken te vermijden, mag dit apparaat alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact.



WAARSCHUWING

Niets aan dit apparaat mag worden veranderd.



WAARSCHUWING

Verander niets aan dit apparaat zonder dat u daartoe bent gemachtigd door de fabrikant.



WAARSCHUWING

Als er iets aan dit apparaat is veranderd, moet een passende inspectie worden uitgevoerd en moet het apparaat getest worden om er zeker van te zijn dat het apparaat veilig gebruikt kan blijven worden.



WAARSCHUWING

Een extra VERDEELDOOS of verlengsnoer mag niet verbonden worden met het MEDISCHE ELEKTRISCHE SYSTEEM.



WAARSCHUWING

Tijdens bepaalde onderzoeken of behandelingen bestaat er een grote kans op het optreden van wederzijdse interferentie tussen ME-apparaten.



WAARSCHUWING

Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, dient te worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd!



WAARSCHUWING

Alleen bevoegde en getrainde personen die het hulpmiddel gebruiken, mogen zekeringen en voedingen vervangen!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik in met zuurstof verrijkte omgevingen!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik met ontvlambare stoffen!



WAARSCHUWING

Dit medische hulpmiddel is geen draagbare medische elektrische apparatuur!



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de bedrijfscyclus (2 min AAN/18 min UIT) niet wordt overschreden tijdens het positioneren van het bed!



WAARSCHUWING

Het ziekenhuispersoneel mag het weegsysteem (weegschaal) alleen gebruiken voor het wegen van patiënten als het ziekenhuispersoneel is getraind volgens de gebruiksaanwijzing!

2.1 Veiligheidsinstructies

- ❖ Lees de handleiding voordat u het bed bedient.
- ❖ Volg de instructies zorgvuldig op.
- ❖ Gebruik het bed uitsluitend in zijn oorspronkelijke toestand.
- ❖ Controleer indien nodig de functies van het bed dagelijks of bij elke shiftwissel.
- ❖ Gebruik het bed uitsluitend met de correcte netvoeding.
- ❖ Zorg ervoor dat het bed wordt bediend door opgeleid of gekwalificeerd personeel.
- ❖ Zorg ervoor dat de patiënt (indien de gezondheidstoestand dat toelaat) werd ingelicht omtrent de werking van het bed en alle geldende veiligheidsinstructies.
- ❖ Verplaats of plaats het bed alleen op effen, harde vloeroppervlakken.
- ❖ Vervang alle beschadigde onderdelen onmiddellijk door originele reserveonderdelen.
- ❖ Zorg ervoor dat het onderhoud en de installatie uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door de fabrikant is opgeleid.
- ❖ Stel het bed overeenkomstig de SWL (veilige werkbelasting) niet bloot aan overdreven gewicht of belastingen.
- ❖ Zorg ervoor dat altijd slechts één volwassen patiënt het bed inneemt.
- ❖ Kijk uit voor letsels of kneuzingen bij het bedienen van bewegende delen.

- ❖ Zorg er bij het gebruik van bedpapegaaien of infuusstandaarden voor dat er niets beschadigd raakt wanneer u het bed verplaatst of bijregelt.
- ❖ Zorg ervoor dat de zwenkwielen geremd zijn wanneer het bed niet verplaatst wordt, of het bed nu bezet is of niet.
- ❖ Zorg ervoor dat het matrasplatform altijd in de laagste stand staat wanneer het verplegend personeel de patiënt niet behandelt, zodat de patiënt niet valt of zich kwetst.
- ❖ Zorg ervoor dat de zijrails alleen bediend worden door het verzorgend personeel.
- ❖ Gebruik het bed nooit in een explosiegevaarlijke omgeving.
- ❖ Schakel de functies van de handset via het supervisiepaneel in of uit, naargelang de fysische en mentale toestand van de patiënt. Controleer of de functie effectief uitgeschakeld is.
- ❖ Hanteer de netstekker nooit met natte handen.
- ❖ Haal het netsnoer uitsluitend uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.
- ❖ Plaats het netsnoer zodanig dat er geen lussen of bochten in het snoer zijn; bescherm het snoer tegen mechanische slijtage en kabelstress.
- ❖ Het niet correct behandelen van het netsnoer kan leiden tot een elektrische schok, andere ernstige letsels of schade aan het bed.
- ❖ Zorg ervoor dat de aangegeven duty cycle (inschakelduur) niet wordt overschreden (zie INT. op het productlabel).
- ❖ Zorg ervoor dat de bewegende delen van het bed niet geblokkeerd zijn.
- ❖ Gebruik om storingen te voorkomen uitsluitend de originele accessoires en matrassen van de fabrikant.
- ❖ Zorg ervoor dat de veilige werkbelasting niet wordt overschreden.
- ❖ Regel de bedhoogte tot ong. 20 cm onder de maximale hoogte als u het bed transporteert om het nemen van eventuele obstakels te vergemakkelijken.
- ❖ Overschrijd de veilige werkbelasting van 75 kg voor de verlenging van het matrasplatform niet.
- ❖ Zorg ervoor dat het bed en zijn onderdelen uitsluitend worden gewijzigd met goedkeuring van de fabrikant.
- ❖ Het niet naleven van deze handleiding kan letsels of materiële schade tot gevolg hebben.
- ❖ Zorg ervoor dat er geen risico is voor het pletten of anderszins verwonden van de ledematen van de patiënt (bv. tussen zijrails en matrasplatform, tussen bewegende delen enz.) vooraleer het bed te positioneren of de zijrails neer te klappen.
- ❖ Sluit de linnenplank vooraleer de omgekeerde trendelenburgpositie te gebruiken.
- ❖ Plaats geen voorwerpen (bv. accessoires, infusen, kabels) tussen of op zijrails en bewegende delen of tussen het matrasplatform en het onderstel van het bed.
- ❖ Zorg ervoor dat niemand letsels kan oplopen wanneer de zijrails worden ingeklapt.
- ❖ Zorg ervoor dat er geen letsels optreden wanneer de zijrails worden ingeklapt.
- ❖ Gebruik uitsluitend gescheiden plastic zijrails of gescheiden telescopische zijrails voor verwarde of gedesoriënteerde patiënten.
- ❖ Zorg ervoor dat er geen risico is op beschadiging van de kabels van het supervisiepaneel of de handset wanneer deze bevestigd zijn aan de zijrails of bedeinden.
- ❖ Plaats zuurstoffleshouders niet direct onder het matrasplatform om botsingen te voorkomen.
- ❖ Als de patiënt tijdens het slapen zonder toezicht van ziekenhuispersoneel wordt achtergelaten, moet het matrasplatform naar de laagste stand worden afgesteld met een recht slaoppervlak, om te vermijden dat de patiënt valt of letsel oploopt.
- ❖ Als de patiënt gedurende de dag zonder toezicht van ziekenhuispersoneel wordt achtergelaten, moet het matrasplatform naar de aanbevolen dagstand (Fowler-stand) worden afgesteld, met het matrasplatform in de laagste stand en de ruggeleuning afgesteld naar een hoek van 30° om te voorkomen dat de patiënt valt of letsel oploopt.
- ❖ Het ziekenhuispersoneel moet overwegen om alle positioneringsfuncties van het bed te vergrendelen als de patiënt zonder toezicht wordt achtergelaten, afhankelijk van gezondheid en mentale toestand van de patiënt.
- ❖ Handmatige positionering van onderdelen van het bed, die zijn ontworpen voor elektronische positionering (bijv. rugsteun) is verboden. Anders bestaat er een risico op beschadiging en defecten aan de rugsteunactuator of spontane van de rugsteun.

2.2 Gebruiksomstandigheden

Het bed mag niet worden gebruikt en opgeslagen in binnenhuisomgevingen met:

- risico op explosies.
- ontvlambare anesthesieproducten.

Het bed is ontworpen voor gebruik in kamers voor medische doeleinden. De elektrische installatie moet daarom voldoen aan de plaatselijke normen die de noodzakelijke voorwaarden voor elektrische installaties opleggen.

- ❖ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet gedurende uitzonderlijke omstandigheden (bijv. een storm).

3 Normen en voorschriften

De toegepaste normen zijn op de conformiteitsverklaring vermeld.

De fabrikant onderschrijft een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem conform de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Medical Device Single Audit Program)

4 Bedoeld gebruik

Dit hulpmiddel is bedoeld voor gebruik bij ziekenhuisopname van de patiënt op de afdelingen voor acute en langdurige zorg, waarbij vooral de volgende aspecten aan bod komen:

- ▶ Aanpassen van de specifieke posities die nodig zijn vanwege preventieve redenen, routinematige verzorging, behandelingen, mobilisatie, fysiotherapie, onderzoeken, slapen en ontspanning. Deze posities worden nader gespecificeerd en beschreven in de klinische evaluatie van dit hulpmiddel, samen met de mogelijke klinische resultaten en voordelen ervan.
- ▶ Biedt een veilige omgeving voor de patiënt tijdens alle relevante procedures. De specifieke vereisten met betrekking tot de veiligheid van de patiënt zijn het onderwerp van de klinische evaluatie, met inbegrip van de evaluatie van de risico/batenverhouding. De relevante veiligheidskwesties maken deel uit van het risicobeheerdossier.
- ▶ De patiënt in bed uit de ziekenkamer transporteren.
- ▶ Bieden van de juiste werkomstandigheden voor de zorgverleners voor het uitvoeren van de routinematige en specifieke taken tijdens de ziekenhuisopname van de patiënt.

4.1 Gebruikersgroepen

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17) op de afdelingen voor acute en langdurige zorg (toepassingsomgeving 2 en 3, zoals gedefinieerd in IEC 60601-2-52)
- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen, artsen, technisch personeel, transportpersoneel, schoonmaakpersoneel)

4.2 Contra-indicaties

- ▶ Het medische hulpmiddel is niet bedoeld voor gebruik bij kinderen.
- ▶ Bepaalde posities zijn niet geschikt bij specifieke diagnoses/medische aandoeningen (bijv. ruggenmergletsel versus Fowler-positie, patiënten met een verhoogde ICP (intracranial pressure, hersendruk) versus Trendelenburg). Deskundige evaluatie van medewerkers en overwegingen van verpleegkundigen zijn noodzakelijk om alle afzonderlijke gevallen van contra-indicaties te kunnen beoordelen.

4.3 Operator

- ▶ Zorgverlener
- ▶ Patiënt (op basis van de individuele patiëntstatusbeoordeling door de zorgverlener kan de patiënt specifieke functies van het hulpmiddel gebruiken)

5 Verkeerd gebruik

Eleganza 2 is niet geschikt voor:

- Patiënten
 - Die niet voldoen aan de voorwaarden, die vermeld zijn in het hoofdstuk: “Bedoeld gebruik”
- Gebruik
 - ander gebruik dan beschreven in de gebruikshandleiding

OPMERKING Neem voor informatie betreffende ander gebruik dan beschreven in de paragraaf "Bedoeld gebruik" hierboven contact op met LINET®.

LINET®'s inspanningen inzake onderzoek, ontwikkeling en fabricage zorgen ervoor dat LINET® producten van de hoogst mogelijke kwaliteit zijn en geschikt zijn voor het beoogde doel. LINET® kan echter geen aansprakelijkheid aanvaarden voor mogelijke schade veroorzaakt aan de producten of letsels toegebracht aan patiënten, personeel of andere personen als gevolg van:

- ❖ het niet opvolgen van de instructies in de gebruikshandleiding, inclusief de waarschuwingen.
- ❖ het gebruiken van het product voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik, vermeld in de betreffende documentatie aangeleverd door LINET® (zie *Bedoeld gebruik*).

6 Leveringsomvang en bedvarianten

6.1 Leveringsomvang

Levering:

- ❖ Controleer bij ontvangst van de levering of de zending volledig is zoals aangegeven op de leveringsbon.
- ❖ Breng het transportbedrijf en de leverancier onmiddellijk en schriftelijk op de hoogte van om het even welke tekortkoming of schade, of maak een notitie op de leveringsbon.
- ❖ Het bed wordt geleverd met een uitgeschakelde accu. Zie het hoofdstuk "Accu inschakelen" om de accu te activeren.

6.2 Bedvarianten

Funcities - Eleganza 2 Model 1GR (modelnr. zie productlabel):

s = standaard

o = optioneel

- Matrasplatform
 - Matrasplatform bestaande uit verwijderbare plastic segmenten (s)
 - Matrasplatform met bed verkorting (-10 cm) en met HPL op onderbeensteun (o)
- Zijrails
 - Zonder zijrails (s)
 - Gescheiden plastic zijrails, met geïntegreerde bediening (o)
 - Gescheiden plastic zijrails, zonder geïntegreerde verlichte bediening (o)
 - Enkele neerklapbare zijrails, gepoedercoat (o)
 - Junior Kit (o)
- Bedeinden
 - Design Eleganza 2 – plastic panelen met gekleurde inzetstukken (s)
- Zwenkwielen
 - 150 mm Tente Motion, met centraal remsysteem (o)
 - 150 mm Tente Motion + vijfde zwenkwiel (o)
 - 150 mm Tente Motion, met plastic kap (o)
 - 150 mm Tente Motion, met plastic kap + vijfde wiel (o)
 - 150 mm Tente Integral, dubbele zwenkwielen (o)
 - 150 mm Tente Integral, dubbele zwenkwielen + vijfde wiel (o)

- Bedieningselementen
 - ACP bedieningspaneel voor verplegend personeel (supervisiepaneel) (s)
 - Handset met verlicht toetsenbord (s)
 - Handset zonder verlicht toetsenbord (o)
 - Voetbediening (o)
 - Satellietbedieningspaneel (o)
 - Geïntegreerd in de zijrails (o)
 - MobiLift in de hoofdzijrail (o)
- Overige
 - Verlening matrasplatform (s)
 - Linnenplank (o)
 - Een paar universele houders voor accessoires (o)
 - Geïntegreerde houder voor de urinezak in de zijrails (s)
 - Universele doos (o)
 - Segufix-houders (o)
 - Universele handsethouder (o)
 - Monitor van vitale tekenen (o)
 - Linis (o)
- Kleuren poedercoating
 - RAL 9002 (grijs) (s)
 - gepoedercoate metalen delen, RAL 9006 (lichtgrijs) + RAL 7043 (donkergrijs) (o)
- SafeSense® 3 Ready-bed

6.3 Gebruikte onderdelen type B

Alle accessoires binnen het bereik van de patiënte zijn gebruikte onderdelen van type B.

Lijst van gebruikte onderdelen type B:

- ❖ ACP bedieningspaneel voor verplegend personeel (supervisiepaneel)
- ❖ Handset
- ❖ Satellietbediening
- ❖ Zijrails
- ❖ Geïntegreerde bediening in de zijrails
- ❖ Bedeinden
- ❖ Matrasplatform

7 Opstellen

7.1 Transport

Houd voor een veilig transport rekening met het volgende:

- ❖ Zorg ervoor dat u bij het verplaatsen van het bed niet over kabels rijdt.
- ❖ Zorg ervoor dat het netsnoer met een haak is vastgemaakt (aan het hoofdeinde van het bed).
- ❖ Zorg ervoor dat de zwenkwielen ontgrendeld zijn voor u het bed verplaatst tijdens het laden/ontladen (zie Zwenkwielbedieningshendel en Bedtransport).
- ❖ Zorg ervoor dat de zijrails zijn uitgeklappt en vergrendeld wanneer de patiënt zich op het bed bevindt tijdens het transport.
- ❖ Verplaats het bed alleen op geschikte vloerooppervlakken.

Geschikte ondergronden:

- Tegels
- Hard linoleum
- Harde vloeren

Ongeschikte ondergronden:

- Zachte, niet afgedichte of defecte vloeren
- Zachte houten vloeren
- Zachte en poreuze stenen vloeren
- Tapijtvloeren met een onderlaag
- Zacht linoleum
- ❖ Zorg er bij langere afstanden voor dat de zwenkwielstuurfunctie (hoofdbediening) actief is.
- ❖ Zorg ervoor dat de remmen ontgrendeld zijn als u het bed verplaatst.

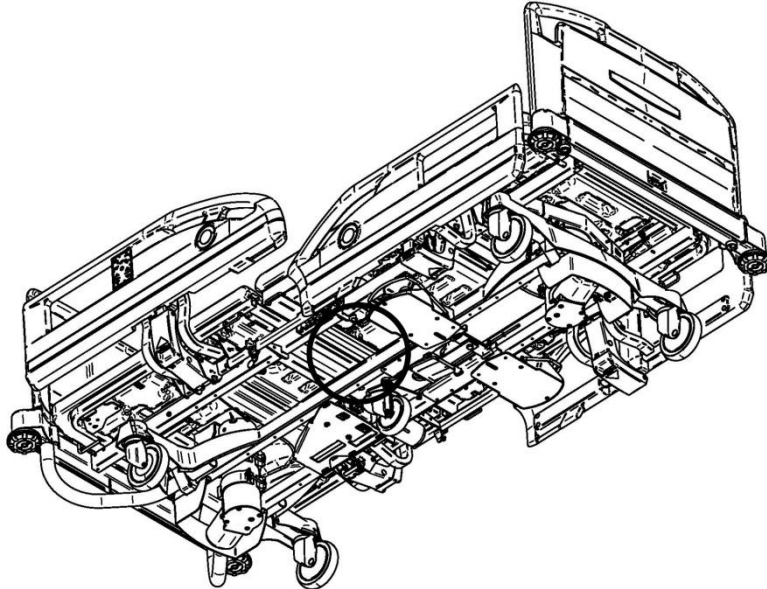
7.2 Opstellen

Stel het bed als volgt op:

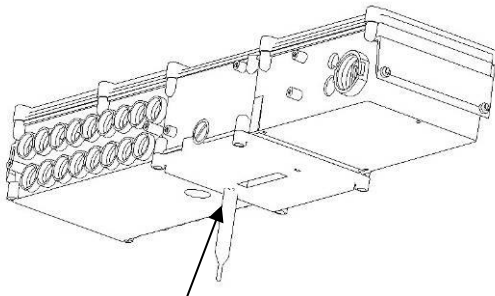
- ❖ Pak het bed uit.
- ❖ Controleer de levering (zie Leveringsomvang).
- ❖ Verwijder de isolerende folie van de hoofdstuurdoos (zie Verwijderen van de isolerende folie).
- ❖ Installeer de uitrusting en de accessoires (zie Montage).
- ❖ Monteer bij levering met gedemonteerde bedeinden de hoofd- en voeteinden (zie Montage).
- ❖ Stel het bed alleen op een geschikt vloerooppervlak op (zie Transport).
- ❖ Zorg ervoor dat het netsnoer niet gekneld of opgespannen raakt bij het afstellen van het bed. Controleer of de stekker correct geplaatst is.
- ❖ Laat geen verlengsnoeren of verdeelstopcontacten los achter op de vloer.
- ❖ Zorg ervoor dat alle vereiste mechanische en elektrische preventiemechanismen ter plaatse ter beschikking zijn.
- ❖ Er zit geen hoofdschakelaar op het bed, d.w.z. het netsnoer is het enige middel om het bed te scheiden van het elektriciteitsnet.
- ❖ Zorg ervoor dat men altijd bij het netsnoer kan.
- ❖ Zorg ervoor dat de loskoppelbare stekker van het netsnoer alleen wordt veranderd en onderhouden door gekwalificeerd en geschoold onderhoudspersoneel, erkend door de fabrikant.

8 De accu inschakelen

8.1 Locatie van het bedieningsdeel



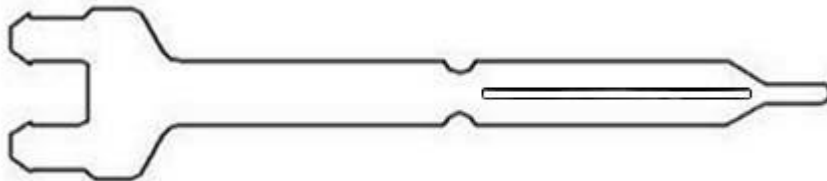
8.2 Verwijderen van de isolerende folie



Trekken

8.3 Isolerende folie

Controleer of de isolerende folie volledig en intact is zoals getoond:



Wanneer de isolerende folie beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

OPMERKING: Het is aanbevolen om handschoenen te dragen bij het verwijderen van de isolerende folie.

9 Ingebruikneming



Waarschuwing

Risico op letsels bij het werken aan het bed!

- ❖ Zorg ervoor dat het bed losgekoppeld is van het stopcontact voor het wordt gemonteerd, gedemonteerd of onderhouden.
- ❖ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voorafgaand aan de montage, de demontage en het onderhoud.



Voorzichtig

Materiële schade door verkeerde montage!

- ❖ Zorg ervoor dat de montage uitsluitend gebeurt door de klantendienst of opgeleid ziekenhuispersoneel.

9.1 Equipotentiaalleiding

Het bed is voorzien van een standaard beveiligingsconnector. Deze connector wordt gebruikt voor de equipotentiaalleiding tussen het bed en de intravasculaire of intracardiaire toestellen verbonden met de patiënt, om de patiënt zo te beschermen tegen statische elektrische schokken.



Afb. Equipotentiaalconnector – mannelijk



Afb. Equipotentiaalconnector – vrouwelijk

Gebruik de equipotentiaalconnector wanneer:

- De patiënt met intravasculaire of intracardiaire toestellen is verbonden.

Alvorens een patiënt te verbinden met een intravasculair / intracardiair toestel:

- ❖ Verbind de aardingskabel van het toestel met de equipotentiaalconnector van het bed waarop de patiënt in kwestie ligt.
- ❖ Gebruik een standaard ziekenhuisconnector.
- ❖ Zorg ervoor dat de connectors passen.
- ❖ Zorg ervoor dat een ongewilde loskoppeling niet mogelijk is.

Alvorens het bed te verplaatsen:

- ❖ Koppel de patiënt los van het intravasculair of intracardiair toestel.
- ❖ Koppel de equipotentiaalconnector los.

9.2 FIRMWARE

Het bed bevat firmware die alleen kan worden bijgewerkt door een erkende servicetechnicus.

Deze firmware wordt beschermd tegen onbevoegde toegang door een mechanische behuizing (gereedschap is nodig om toegang te krijgen), door afdichting (onderdelen met processor zijn afgedicht), door exclusieve compatibiliteit met een geautoriseerd softwareprogramma en door een controle van de compatibiliteit van de nieuwe firmware met het bed.

9.3 Matrasplatform

Het matrasplatform bestaat uit verwijderbare onderdelen.



Afb. Correcte plaatsing van de onderdelen van het matrasplatform

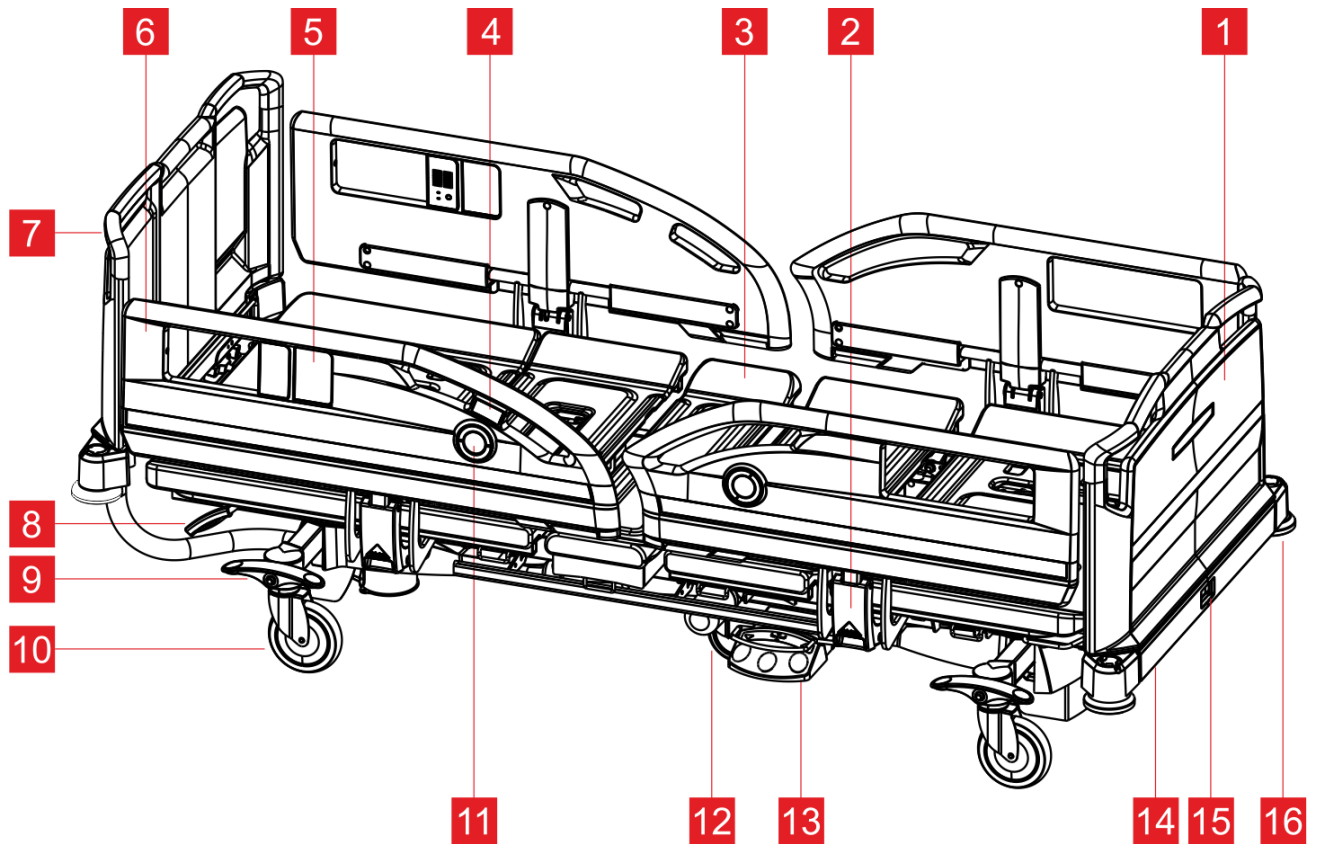
- A. Ruggedeelte / Kuitgedeelte
- B. Lendegedeelte / Dijgedeelte
- C. Zitgedeelte

Opmerking: Gedeelten A en B kunnen worden vervangen. Ruggedeelte A kan worden vervangen door kuitgedeelte A. Dat geldt ook voor de B-gedeelten. Gedeelte C kan niet worden vervangen.

Om onderdelen van het matrasplatform te verwijderen/plaatsen:

- ❖ Trek de matrasplatformonderdelen uit.
- ❖ Plaats de matrasplatformonderdelen.
- ❖ Wanneer het onderdeel correct is geplaatst, hoort u een “klik”.
- ❖ Controleer of de matrasplatformonderdelen correct geplaatst zijn door te proberen om het onderdeel met een beetje kracht omhoog te trekken.

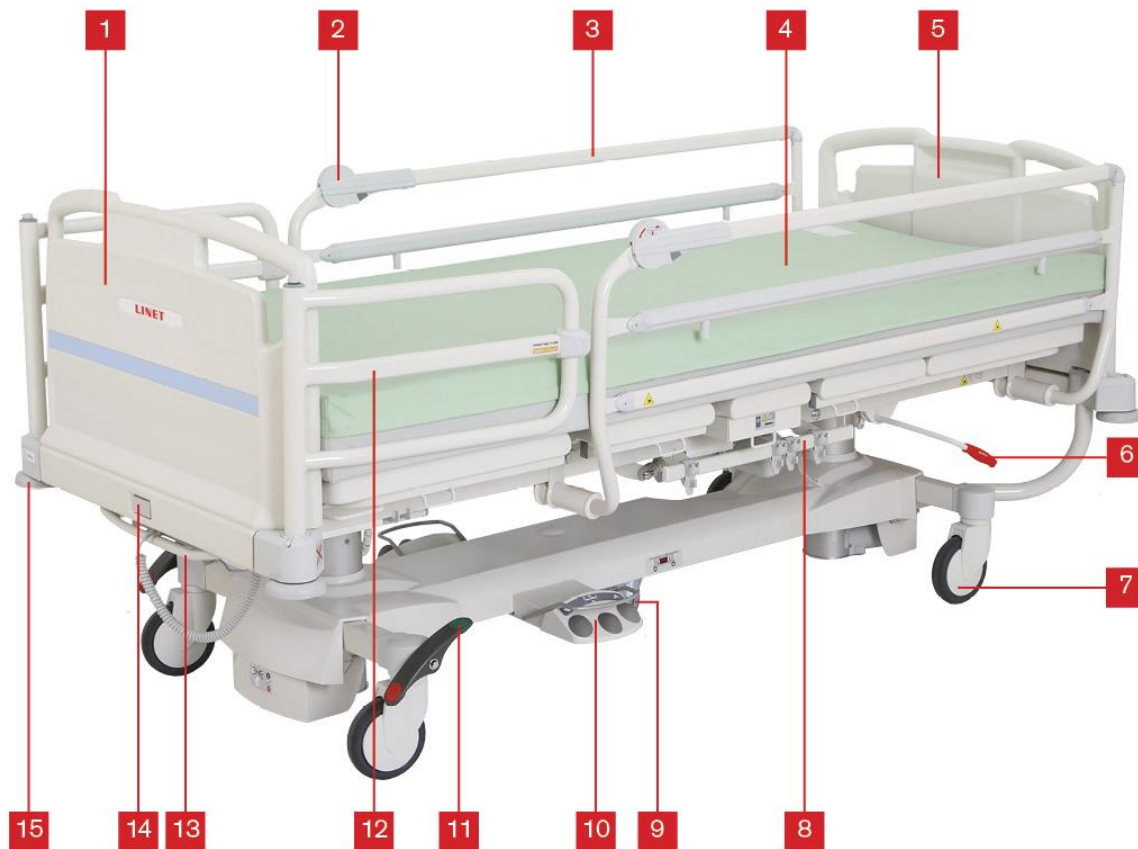
9.4 Eleganza 2 (1GR) – Gescheiden plastic zijrails



Afb. Overzicht Eleganza 2 – Gescheiden plastic zijrails

1. Voeteinde
2. Vrijgavemechanisme zijrail met SoftDrop-functie
3. Matrasplatform met verwijderbare plastic onderdelen
4. Geïntegreerde MobiLift-controller in de zijrails
5. Geïntegreerd bedieningspaneel in de zijrails
6. Gescheiden plastic zijrails
7. Hoofdeinde
8. CPR-bedieningshendel – vrijgeven rugsteun
9. Bedieningshendel zwenkwiel
10. Zwenkwiel 150 mm (Tente Motion met plastic kap)
11. Hoekindicator - verlicht
12. Hoekindicator – zonder verlichting
13. Vijfde zwenkwiel
14. Voetbediening
15. Linnenhouder/houder supervisiepaneel
16. Vergrendelingsmechanisme bedeeinde
17. Beschermende bumper

9.5 Eleganza 2 (1GR) – Enkele neerklapbare zijrails



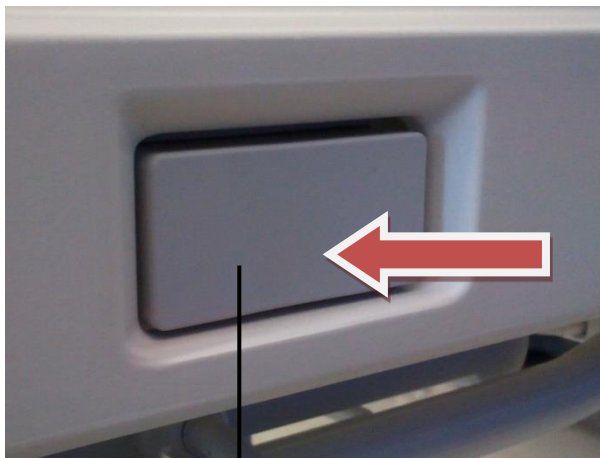
Afb. Overzicht Eleganza 2 – enkele neerklapbare zijrails

1. Voeteinde
2. Ontgrendelingsmechanisme van de zijrail
3. Enkele neerklapbare zijrails
4. Matrasplatform met matras Efecta
5. Hoofdeinde
6. CPR-bedieningshendel – Vrijgeven rugsteun
7. Zwenkwiel 150 mm (Tente Motion met plastic kapje)
8. Accessoiresrail
9. Vijfde zwenkwiel
10. Voetbediening
11. Bedieningshendel zwenkwiel
12. Protector®
13. Linnen/Supervisiebedieningspaneelhouder
14. Ontgrendelingsmechanisme van het bedende
15. Beschermbumper

9.6 Bedeinden

OPMERKING: De bedeinden kunnen in meerdere decoratieve kleurvarianten worden geleverd.

 Waarschuwing	Risico op letsels bij het plaatsen van de bedeinden! ❖ Houd de bedeinden vast aan de hoekhandgrepen bovenaan om ze in de hoekstijlen te steken. ❖ Installeer de bedeinden voor u het bed voor het eerst gebruikt.
 Waarschuwing	Risico op letsel door verkeerd geïnstalleerde bedeinden! ❖ Zorg ervoor dat de bedeinden correct geplaatst zijn, zeker wanneer u het bed verplaatst. ❖ Zorg ervoor dat de bedeinden vergrendeld zijn, zeker wanneer u het bed verplaatst.
 Waarschuwing	Risico op letsels bij het verwijderen van de bedeinden! ❖ Zorg er voordat u bedeinden verwijdert voor dat de zijrails neergeklapt zijn en dat er geen accessoires aan de bedeinden bevestigd zijn. ❖ Indien er een patiënt in een bed ligt waarvan de hoofd- en/of voetplaat verwijderd is/zijn, hou dan continu toezicht.
 Waarschuwing	Materiële schade door te grote belasting! ❖ Zorg ervoor dat niemand op de bedeinden gaat zitten.



1

Afb. Het bedeinde vergrendelen



2

1. Vergrendeld
2. Ontgrendeld

Om de bedeinden te verwijderen:

- ❖ Duw de bedeindevergrendeling in de richting van de pijl. De vergrendeling wordt ontgrendeld (2).
- ❖ Laat de vergrendelknop los en haal uw vinger uit het vergrendelingsmechanisme.
- ❖ Verwijder het bedeinde.

Om de bedeinden te plaatsen:

- ❖ Plaats het bedeinde in de bussen.
- ❖ Druk op de vergrendelknop om het bedeinde te vergrendelen. De vergrendeling wordt vergrendeld (1)

OPMERKING: Het is mogelijk om bedeinden in de bussen te plaatsen wanneer de vergrendeling actief is.

10 Netsnoer

Met de stekker wordt het bed op het elektriciteitsnet aangesloten en wordt de aansluiting weer verbroken. Het netsnoer moet tijdens transport met een haak aan het hoofdeinde van het bed zijn bevestigd.



PAS OP!

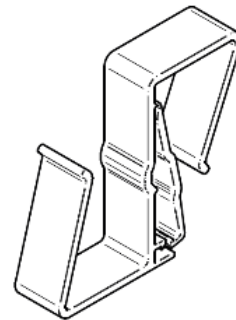
Ook al wordt de aansluiting op het elektriciteitsnet verbroken, de bewegingen van het bed stoppen niet!!



Zet het bed eerst stil, voordat u de aansluiting op het elektriciteitsnet verbreekt.

Als u eraan twijfelt dat de externe aardebeveiliging in de installatie of de configuratie hiervan in ongeschonden toestand is:

- ❖ bedien het bed dan alleen gevoed door de interne accu.



Afb. Haak voor het ophangen van het netsnoer

11 Werking

11.1 Initiële werking

Maak het bed als volgt klaar voor gebruik:

- ❖ Verwijder alle verpakkingsmateriaal (zie Verwijdering).
- ❖ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet.
- ❖ Laad de accu op.
- ❖ Breng het matrasplatform omhoog tot de hoogste stand.
- ❖ Verwijder de isolerende folie van het bedieningsonderdeel.
- ❖ Breng het matrasplatform omlaag en kantel het tot de laagste stand.
- ❖ Controleer of de zwenkwielen en de hoofdrem correct werken.
- ❖ Controleer of de verlenging van het bed correct werkt.
- ❖ Controleer of het mogelijk is om de hoofd- of voetplaat te verwijderen.
- ❖ Controleer alle functies van de bedieningselementen (supervisiepaneel enz.).
- ❖ Controleer of de zijrails correct werken.



Voorzichtig

Materiële schade door temperatuurverschillen!

- ❖ Wanneer er een aanzienlijk temperatuurverschil is tussen het bed en de plaats van gebruik (na transport/opslag), sluit het bed dan de eerste 24 uur niet aan zodat het verschil zich kan vereffenen.

11.2 Accu



Voorzichtig

Risico op verminderen van de duurzaamheid van de accu door foutief gebruik!

- ❖ Gebruik het bed alleen in crisissituaties op alleen accuvermogen (bv. stroomstoring, patiëntencomplicaties tijdens het transport enz.).
- Laad de accu volledig op nadat het bed terug op het elektriciteitsnet is aangesloten (zie tabel Acculaadstatus).



Voorzichtig

Risico op beschadiging of vernieling van de accu!

- ❖ Wanneer de accu kapot is, kan er gas ontsnappen. In zeldzame gevallen kan dit vervormingen veroorzaken van de accubehuizing, de behuizing van het bedieningspaneel of de kabel.
- ❖ Gebruik het bed niet langer indien dit optreedt (zie Het bed buiten gebruik stellen).
- ❖ Breng onmiddellijk de serviceafdeling van de fabrikant op de hoogte.

De levensduur van de accumulator kan maximaal 5 jaar bedragen als deze onder optimale omstandigheden wordt gebruikt.

De accumulatorcapaciteit kan aanzienlijk worden verminderd:

- ❖ als er een te hoge omgevingstemperatuur is
- ❖ na veel laad-/ontlaadcycli van de accumulator
- ❖ na herhaaldelijk volledig ontladen
- ❖ als het bed vaak alleen wordt aangedreven door de accumulator

Voor de opgegeven levensduur van lood accu's wordt aanbevolen tijdens opslag:

1. Te voorkomen dat accu's diep ontladen en om de accu's ten minste gedeeltelijk opgeladen te houden door regelmatig op te laden
2. Accu's op een droge en koude plaatsen (van 10°C tot 0°C) op te slaan
3. Accu's uit de zon te houden

De met het bed meegeleverde accu is niet geladen. De accu dient als back-up tijdens stroomonderbrekingen of tijdens het transport van de patiënt.

- ❖ Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accu's.
- ❖ De fabrikant biedt 6 maanden garantie op de volledige werking van de geleverde accu's. Controleer de functionaliteit van de accu's ten minste een keer per maand cf. de gebruiks- en onderhoudshandleidingen, en laat de accu's vervangen indien nodig.
- ❖ De accu moet ten hoogste na 5 (vijf) dienstjaren worden vervangen met een door de fabrikant goedgekeurde accu.
- ❖ De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke schade aan het bed of de accu veroorzaakt door:
 - het niet naleven van de instructies van de fabrikant in de gebruikshandleiding.
 - het gebruik van accu's die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
 - vervanging van de accu door een niet-gekwalificeerde onderhoudsbedrijf.

Om de accu te laden:

- ❖ Sluit het bed aan op het elektriciteitsnet en controleer het gele lampje op het supervisiepaneel in overeenstemming

OPMERKING: *Sommige afstellingen van het bed zijn niet mogelijk zonder een accu, bijvoorbeeld het instellen van de hoogte onder een belasting van meer dan 200 kg.*

- ❖ De lading en accucapaciteit worden aangegeven door het gele lampje op het ACP bedieningspaneel.

Om de maximale functionaliteit van de accu te behouden:

- ❖ Koppel het bed zo weinig mogelijk los van de netspanning.

Als de accuklep of het bedieningsonderdeel door warmte vervormd is:

- ❖ Koppel het bed los van de netspanning.
- ❖ Gebruik het bed niet (zie Het bed buiten gebruik stellen).
- ❖ Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

11.3 Status Defecte accu

De accu wordt als defect beschouwd als ten minste één van de volgende situaties van toepassing is:

- ❖ Accu laadt voortdurend op
- ❖ Lage accuspanning
- ❖ Lage oplaadstroomsterkte van accu

Status “defecte accu” wordt weergegeven:

- ❖ Doordat het accustatuscontrolelampje continu brandt.
- ❖ Een status defecte batterij kan worden geannuleerd door op de STOP-knop te drukken.
- ❖ De accustatusgegevens worden in het Linis-systeem opgeslagen en naar de “zwarte doos” geschreven.

11.4 Status Lege accu

De accu wordt als leeg beschouwd als de volgende situatie optreedt:

- ❖ Duidelijke vermindering van spanning, afhankelijk van ontladingsstroomsterkte

Status “lege accu” wordt:

- ❖ Weergegeven door een snel knipperend accustatuscontrolelampje.
- ❖ De elektrische CPR-positie is de enige mogelijke positie.
- ❖ Deze status wordt automatisch geannuleerd wanneer het bed overgaat in slaapmodus.

11.5 Het bed buiten gebruik stellen

Het bed buiten gebruik stellen:

- ❖ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- ❖ Koppel de aardingsdraad los.
- ❖ Schakel de accu uit (zie De accu buiten gebruik stellen).
- ❖ Verwijder de accessoires.

Om schade tijdens de opslag te voorkomen:

- ❖ Pak het bed en de accessoires in of dek ze af.
- ❖ Zorg ervoor dat de opslagomstandigheden dezelfde zijn als de gebruiksomstandigheden.

11.6 De accu buiten gebruik stellen

Om schade aan het bed en de omgeving te vermijden tijdens de opslag:

- ❖ Schakel de accu uit op het supervisiepaneel.

Om de accu uit te schakelen op het supervisiepaneel:

- ❖ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- ❖ Koppel de aardingsdraad los.
- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken op het supervisiepaneel.
- ❖ Houd de knoppen Dijsteun omhoog + Dijsteun omlaag + Trendelenburgpositie tegelijk 3 seconden ingedrukt.
- ❖ De accu is uitgeschakeld.

OPMERKING: Probeer een aantal functies om u ervan te verzekeren dat de accu is uitgeschakeld.

12 Hanteren



Waarschuwing

Risico op letsels bij het regelen van het bed!

- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen lichaamsdelen tussen de elementen van het matrasplatform en het frame van het matrasplatform bevinden wanneer u het bed afregelt.
- ❖ Zorg ervoor dat u het bed afregelt voor dat er zich geen lichaamsdelen onder het frame van het matrasplatform bevinden.
- ❖ Borg of verwijder alle voorwerpen op het bed.

Het bed wordt bediend met verschillende bedieningselementen.

Bedieningselementen:

- ❖ ACP bedieningspaneel voor verplegend personeel (supervisiepaneel)
- ❖ Technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3 - besturingselement
- ❖ Handset
- ❖ Voetbediening
- ❖ Satellietbedieningspaneel
- ❖ Geïntegreerde bediening in de zijrails
- ❖ MobiLift®

Het uitschakelen van individuele functies op het supervisiepaneel heeft invloed op alle bedieningselementen.

Indien het bed niet reageert op individuele positie-instellingen:

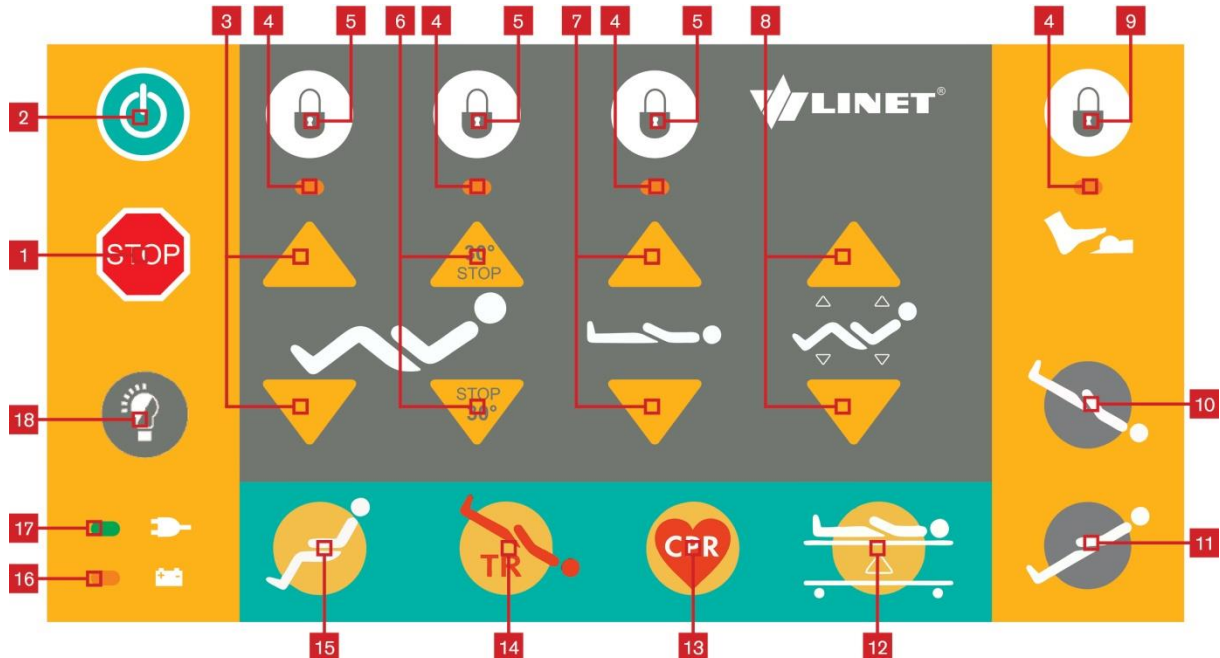
- ❖ Controleer of de functie uitgeschakeld is op het supervisiepaneel.

OPMERKING: Als het bed is uitgerust met een “Automatische stop van de rugsteun op 30°”, dan werkt deze functie op elk bedieningselement waarmee de rugsteun kan worden aangepast.

OPMERKING: Om te bepalen of het bed is uitgerust met een “Automatische stop van de rugsteun op 30°”, raadpleegt u het supervisiepaneel waar u het symbool “30° STOP” kunt terugvinden op de regelingsknop van de rugsteun. Indien het bed niet is uitgerust met deze functie, bevatten de knoppen deze symbolen niet.

12.1 ACP - Supervisiepaneel (controller voor het verplegend personeel)

Het ACP-supervisiepaneel is het hoofdbedieningspaneel van het bed. De controller voor het verplegend personeel kan op de plank worden geplaatst. We raden aan om het ACP-paneel op het bedeinde te plaatsen of om het in de handen te houden terwijl het bed wordt bediend.



Afb. ACP-supervisiepaneel

1. Centrale "STOP"-knop
2. Centrale "GO"-knop
3. Positieknoppen dijsteun
4. Controlelampjes vergrendeling
5. Vergrendelingsknoppen voor de betreffende functies
6. Positieknoppen rugsteun (symbool "30° STOP" geeft aan dat het bed met deze functie is uitgerust)
7. Knoppen hoogteregeling
8. Auto-contour-knoppen (simultane instelling rug- en dijsteun)
9. Knop vergrendeling voetbediening
10. Omgekeerde trendelenburgpositie (alleen kantelen matrasplatform)
11. Knop Trendelenburgpositie (alleen kantelen matrasplatform)
12. Knop onderzoekspositie
13. Knop CPR-positie (reanimatie)
14. Noodknop trendelenburgpositie
15. Knop cardialestoelpositie
16. LED Laadstatus accu
17. LED netspanning
18. Bedieningsknop bedverlichting (AAN/UIT)

Om posities in te stellen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop.
- ❖ Houd de betreffende knop ingedrukt tot de vereiste positie bereikt is.

12.1.1 Centrale STOP-knop

De centrale STOP-knop **1** onderbreekt onmiddellijk alle bewegingen van het bed.

Het indrukken van de centrale STOP-knop **1** gedurende ten minste 0,3 seconden onderbreekt onmiddellijk alle elektronische bewegingen van het bed.

OPMERKING: Het bed kan worden gestopt door op twee verschillende knoppen te drukken op twee verschillende controllers. Als de knoppen langer dan 0,5 seconde worden ingedrukt, stopt het bed onmiddellijk alle bewegingen.

12.1.2 Activerende GO-knop

De GO-knop schakelt de toetsenborden op alle bedieningselementen in, met uitzondering van de voetbediening. Een GO-knop is opgenomen op een aantal verschillende bedieningselementen. De functie van de GO-knop is identiek voor alle bedieningselementen.

Na het indrukken van de GO-knop, blijft het toetsenbord 3 minuten actief. Elke functie op het bed kan worden bediend, met uitzondering van de vergrendelde functies.

Door het indrukken van een functieknop blijft het toetsenbord weer 3 minuten actief.

Het toetsenbord moet opnieuw worden geactiveerd na de 3 periode van 3 minuten waarin op geen enkele functie is gedrukt.

12.1.3 Functieknoppen

De functieknoppen **3**, **6**, **7** en **8** laten het instellen van verschillende posities toe, bv. de hoogte en kanteling van het matrasplatform, het afregelen van afzonderlijke matrasplatformelementen enz.

Om een positie in te stellen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- ❖ Houd de betreffende knop ingedrukt tot de vereiste positie bereikt is.
- ❖ Als het bed is uitgerust met de functie "Automatische stop van de rugsteun op 30°", dan stopt de rugsteun automatisch. Om door te gaan met de positionering houdt u gewoon de knop ingedrukt tot de gewenste positie is bereikt.

NOTE: Als het bed is uitgerust met een "Automatische stop van de rugsteun op 30°", dan werkt deze functie op elk bedieningselement waarmee de rugsteun kan worden geregeld.

12.1.4 Vergrendelingsknoppen

Met vergrendelingsknop **5** kunnen individuele functies op het supervisiepaneel worden uitgeschakeld.

Om functies uit te schakelen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop **2** te drukken.
 - ❖ Druk op de betreffende vergrendelingsknop **5**.
- De betreffende LED knippert **4** om de vergrendeling aan te geven.

OPMERKING: De individuele functies worden vergrendeld op het centrale bedieningspaneel, de satellietbediening, de handset en de zijrailbediening. De voetbediening wordt afzonderlijk vergrendeld.

Om uitgeschakelde functies in te schakelen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop **2** te drukken.
 - ❖ Druk op de betreffende vergrendelingsknop **5**.
- De betreffende LED gaat uit (**4**). De functie wordt ingeschakeld.

12.1.5 Positieknoppen



Waarschuwing

Risico op letsels door bewegende delen!

- ❖ Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen gekneld raken tussen bewegende delen van het bed en het matrasplatform.
- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen personen of lichaamsdelen dicht bij het bed of de accessoires (bijv. infuusstandaard, bedpapegaai) bevinden wanneer het matrasplatform beweegt.



Voorzichtig

Materiële schade door bewegende delen!

- ❖ Zorg ervoor dat er geen objecten (bv. kabels) gekneld raken tussen de bewegende delen van het bed en het matrasplatform.
- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen dicht bij het bed of de accessoires (bv. infuusstandaard, bedpapegaai) bevinden wanneer het matrasplatform beweegt.

De therapeutische en veiligheidsgerelateerde posities zijn voorgeprogrammeerd. Wanneer een positie ingesteld wordt, zullen sommige delen van het bed en het matrasplatform tegelijk bewegen.

Geprogrammeerde posities:

- ❖ Cardialestoelpositie **15**
- ❖ Trendelenburgpositie **14**
- ❖ CPR-positie (reanimatie) **13**
- ❖ Onderzoekpositie **12**

Om de geprogrammeerde posities in te stellen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- ❖ Houd de betreffende functieknop ingedrukt tot de gewenste positie bereikt is.

Cardialestoelpositie (knop 15)

De cardialestoelpositie is geschikt voor patiënten met hartritmestoornissen en ademhalingsmoeilijkheden.

Instellingen wanneer de knop Cardiale stoel ingedrukt wordt gehouden (15):

- ❖ De kuitsteun kantelt naar de laagste positie, de dijsteun beweegt naar de verticale positie (34°).
- ❖ 6 seconden na de verplaatsing van de kuitsteun en de dijsteun beweegt de rugsteun naar de verticale positie (62°).

Trendelenburgpositie (14)

De trendelenburgpositie dient als anti-shockpositie. Alle delen van het matrasplatform worden plat gelegd. Het matrasplatform kantelt met het hoofdeinde omlaag.

CPR-positie (reanimatie)

De CPR-positie is bedoeld voor het reanimeren van een patiënt in noodgevallen.

Instellingen wanneer de CPR-knop ingedrukt wordt gehouden (13):

- ❖ Het matrasplatform beweegt naar horizontale positie.

OPMERKING: Voor snel mechanisch positioneren, zie *Rugsteun vrijgeven voor CPR*.

Onderzoekpositie

De onderzoekpositie is bedoeld voor het personeel en maakt het mogelijk om de patiënt op een comfortabele manier te onderzoeken.

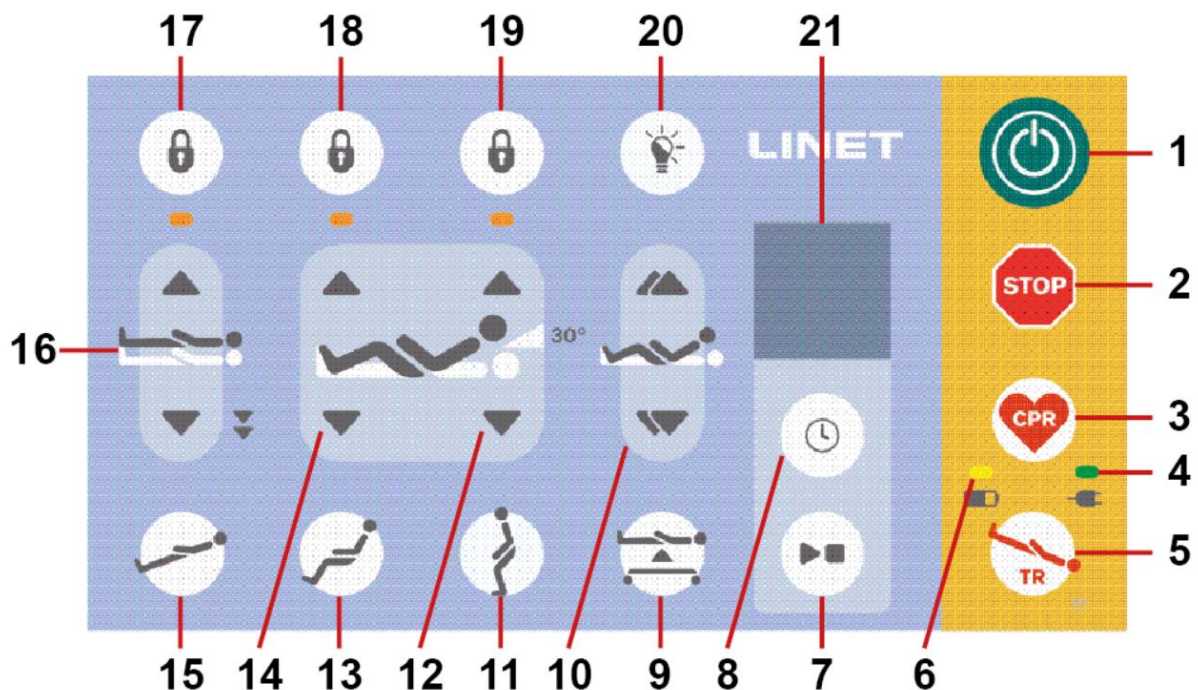
Instellingen wanneer de knop Onderzoekspositie ingedrukt wordt gehouden (12):

- ❖ Het matrasplatform beweegt naar de meest geschikte positie om de patiënt te onderzoeken en het matrasplatform wordt plat gelegd.

12.2 Technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement

Het technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement is een bedieningsonderdeel voor het medische Eleganza 2-bed. Het technische bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement geeft Bed Exit Monitoring (Bewaking van verlaten van bed), Motion Monitoring (Bewaking van beweging), Decubitus/Movement Notification (Decubitus-/bewegingsmelding) en Wetness Monitoring (Bewaking van vocht) aan. Dit technische bedieningspaneel kan indien nodig aan het voetschot of aan de zijhekken worden opgehangen, of op de beddengoedplank worden opgeborgen. Dit technische bedieningspaneel kan tijdens de bediening in de hand worden gehouden.

- Verzeker u ervan dat het technische bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement uitsluitend wordt bediend door getraind verplegend personeel.



Afb. Technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement voor medisch Eleganza 2-bed

1. Inschakelknop START
2. Centrale STOP-knop
3. Knop CPR-stand (reanimatie)
4. LED voor stroomvoorziening
5. Knop Trendelenburgnoodstand
6. LED voor laadtoestand accu
7. Knoppen AFspeLEN en STOP (SafeSense® 3-bewakingssysteem)
8. Knoppen SELECTEREN en TIJD (SafeSense® 3-bewakingssysteem)
9. Knop Onderzoeksstand

10. Knoppen Verstellen Autocontour (stand van rugsteun en bovenbeensteun wordt gelijktijdig aangepast)
11. Knop Mobilisatiestand
12. Knoppen Verstellen rugsteun
13. Knop Cardiac Chair-stand
14. Knoppen Verstellen bovenbeensteun
15. Knop Kantelfunctie anti-Trendelenburg
16. Knoppen Verstellen hoogte (OMHOOG of OMLAAG of EXTRA LAAG)
17. Vergrendelingsknop voor Verstellen bedhoogte met bijbehorende LED-indicator
18. Vergrendelingsknop voor Verstellen bovenbeensteun met bijbehorende LED-indicator
19. Vergrendelingsknop voor Verstellen rugsteun met bijbehorende LED-indicator
20. Bedieningsknop Bedverlichting (AAN/UIT)
21. SafeSense® 3-scherm (SafeSense® 3-bewakingssysteem)

Posities instellen:

- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de knop START (1) te drukken.
- ▶ Houd de bijbehorende knop ingedrukt tot de gewenste positie is bereikt.

Centrale STOP-knop

De centrale STOP-knop (2) onderbreekt onmiddellijk alle bedbewegingen.

Door de centrale STOP-knop (2) minstens 0,3 seconden ingedrukt te houden, worden alle elektronische bedbewegingen gestaakt.

START-knop inschakelen

Met de knop START (1) worden de toetsenpanelen voor alle bedieningsonderdelen, behalve de voetbediening, ingeschakeld. Er bevindt zich een START-knop op verschillende bedieningsonderdelen. De functie van de knop START is voor alle bedieningselementen gelijk. Nadat u op knop START (1) hebt gedrukt, blijft het toetsenpaneel drie minuten actief. Elke functie op het bed is regelbaar, behalve de vergrendelde functies. Als u op een functieknop drukt, blijft het toetsenpaneel nog eens drie minuten actief. U zult het toetsenpaneel nogmaals moeten activeren als de drie minuten zijn verstreken zonder dat u op een functie hebt gedrukt.

Functieknoppen

Met de functieknoppen 5, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 en 16 kunnen verschillende posities worden ingesteld, bijvoorbeeld de hoogte en kanteling van het matrasplatform, het aanpassen van afzonderlijke elementen van het matrasplatform, enz.

OPMERKING: het bed kan worden gestopt door op twee verschillende knoppen te drukken, zelfs op twee verschillende bedieningseenheden. Als de knoppen langer dan 0,5 seconden worden ingedrukt, stopt het bed alle bewegingen onmiddellijk.

Een positie instellen:

- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de knop START te drukken.
- ▶ Houd de bijbehorende knop ingedrukt totdat de gewenste positie is bereikt.

Rugsteun verstellen (12)

Tijdens continue verstelling van de rugsteun stopt deze automatisch op 30 graden. Om te blijven verstellen laat u de toets los en drukt u de toets weer in en houdt u deze ingedrukt tot de gewenste stand is bereikt.

Kantelfunctie anti-Trendelenburg (15)

Tijdens het positioneren vanuit de Trendelenburg-stand naar de kantelfunctie anti-Trendelenburg (of omgekeerd) stopt het bed in de horizontale stand (0°). Druk nogmaals op de knop anti-Trendelenburg als u verder wilt gaan met kantelen.

Vergrendelingsknoppen (17, 18 en 19)

Met de vergrendelingsknoppen kunt u afzonderlijke functies op het technisch bedieningspaneel uitschakelen.

Functies uitschakelen:

- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de knop START (1) te drukken.
- ▶ Druk op de bijbehorende vergrendelingsknop.

De bijbehorende LED knippert om de vergrendeling aan te geven.

OPMERKING: de afzonderlijke functies zijn vergrendeld in het centrale bedieningspaneel, de satellietbedieningseenheid en de handset.

Uitgeschakelde functies inschakelen:

- ▶ Activeer het toetsenpaneel door op de knop START te drukken.
- ▶ Druk op de bijbehorende vergrendelingsknop.

De bijbehorende LED gaat uit. De functie is ingeschakeld.

LED-signalering stroomvoorziening elektriciteitsnet (4)

LED STROOMVOORZIENING ELEKTRICITEITSNET 	BETEKENIS
brandt	aangesloten op het elektriciteitsnet
knipperend 0,6 s aan/0,6 s uit	toetsenbordfout (knippert omgekeerd voor vergrendeling LED)
	storing (eerste storing)
knipperend 0,1 s aan/0,1 s uit	servicemodus
brandt niet	niet aangesloten op het elektriciteitsnet
	schakelfout transformator

LED-signalering laadtoestand accu (6)

ACCU-INDICATOR	BETEKENIS
	
brandt	accu losgekoppeld of defect
knipperend 1,6 s aan/0,2 s uit	accu bijna volledig ontladen
knipperend 0,1 s aan/0,1 s uit	accu ontladen
knipperend 0,2 s aan/1,6 s uit	de accu wordt opgeladen
brandt niet	accu geladen

Positioneringsknoppen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door bewegende onderdelen!

- Controleer of er geen lichaamsdelen vast zitten tussen de bewegende onderdelen van het bed en het matrasplatform.
- Zorg dat er geen personen of lichaamsdelen dichtbij het bed of de accessoires zijn (zoals een infuusstandaard, papegaai) wanneer het matrasplatform beweegt



PAS OP!

Bewegende onderdelen kunnen schade veroorzaken!

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen (bijv. kabels) vast zitten tussen bewegende delen van het bed en de matrasbodem.
- Zorg dat er geen voorwerpen dichtbij het bed of de accessoires zijn (zoals een infuusstandaard, papegaai) wanneer de matrasbodem beweegt.

De therapeutische en veiligheidsgerelateerde posities zijn voorgeprogrammeerd. Wanneer een stand wordt ingesteld, zullen verschillende delen van het bed en het matrasplatform tegelijkertijd bewegen.

Geprogrammeerde standen:

- Cardiac Chair-stand
- Trendelenburgnoodstand
- CPR-stand (reanimatie)
- Onderzoeksstand
- Mobilisatiestand
- Extra lage stand

De geprogrammeerde standen instellen:

- Activeer het toetsenpaneel door op de knop START te drukken.
- Houd de bijbehorende functiekноп ingedrukt totdat de gewenste stand is bereikt.

Cardiac Chair-stand (13)

De Cardiac Chair-stand is geschikt voor patiënten met hartritmestoornissen en ademhalingsproblemen.

Instellingen na het ingedrukt houden van de Cardiac Chair-knop (13):

- ▶ De onderbeensteun kantelt naar de laagste stand, de bovenbeensteun beweegt naar de verticale stand (34°).
- ▶ 6 seconden na het positioneren van de onderbeen- en bovenbeensteun beweegt de rugleuning naar een verticale stand (62°).

Trendelenburgnoodstand (5)

De Trendelenburgnoodstand fungeert als een anti-shockstand. Alle onderdelen van de matrasbodem zijn vlak. De matrasbodem is gekanteld, met de hoofdzijde omlaag.

CPR-stand (reanimatie) (3)

De CPR-stand is bedoeld voor het reanimeren van de patiënt in een noodgeval.

Instellingen na het ingedrukt houden van de CPR-knop (3):

De matrasbodem wordt in horizontale positie gezet.

OPMERKING: zie CPR-rugsteunontgrendeling voor snelle mechanische positionering.

Onderzoeksstand (9)

De onderzoeksstand is ontworpen voor personeel en maakt comfortabel patiëntonderzoek mogelijk.

Instellingen na het ingedrukt houden van de knop Onderzoeksstand:

De matrasbodem wordt in de meest geschikte positie voor patiëntonderzoek gezet en wordt vlak.

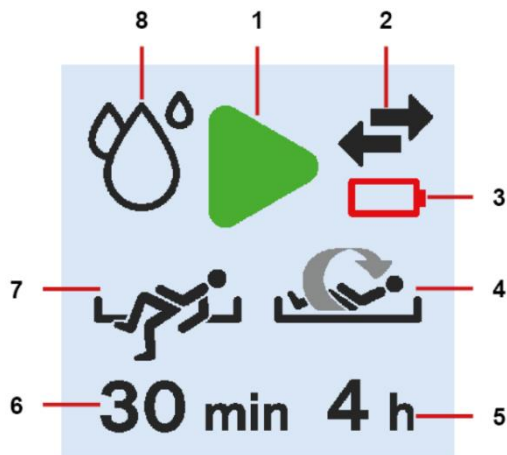
Mobilisatiestand (11)

De mobilisatiestand maakt het voor de patiënt gemakkelijker om uit bed te stappen. De matrasbodem staat in de laagste stand en de rugleuning staat rechtop.

Extra lage stand (16)

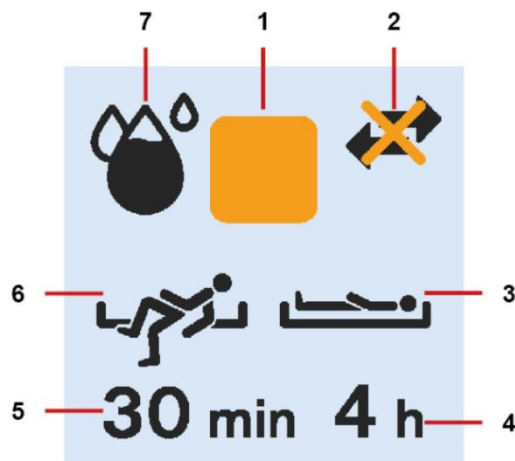
De aanpassing van de bedhoogte stopt boven de extra lage stand tijdens het verlagen, de matrasbodem wordt versteld tot een vlakke stand en er klinkt een piepsignaal. Na het verstellen wordt de bedhoogte tot de extra lage stand verlaagd.

SafeSense® 3-scherf (21)



Afb. SafeSense® 3-scherf - bewaking AAN

1. Activeringssymbool (geselecteerd type (of typen) bewaking is (zijn) ingeschakeld)
2. Indicator voor communicatie tussen hub en technisch bedieningspaneel (zwarte pijlen - communicatie aanwezig, oranje kruis over zwarte pijlen - geen communicatie)
3. Indicator voor ontladen accu van hub
4. Indicator van ingeschakelde Motion Monitoring (Bewaking van beweging)
5. Een periode waarin de afwezigheid van bewegingen van de patiënt op het bed wordt getolereerd. Het aftellen tot de geselecteerde tijdsperiode (bijv. 4 uur) begint opnieuw vanaf het begin nadat de patiënt zich op het matras heeft bewogen.
6. Periode waarin de waarschuwingen voor Bed Exit (Bed verlaten) niet worden geactiveerd, tenzij de patiënt zich in bed bevindt (bijv. geen alarm gedurende 30 minuten)
7. Indicator van ingeschakelde Bed Exit Monitoring (Bewaking verlaten van bed) (de aanwezigheid van de patiënt op het matras wordt bewaakt)
8. Indicator van Wetness Monitoring (Bewaking van vocht is ingeschakeld)



Afb. SafeSense® 3-scherf - bewaking UIT

1. Symbool voor uitschakeling
2. Indicator voor communicatie tussen hub en technisch bedieningspaneel (zwarte pijlen - communicatie aanwezig, oranje kruis over zwarte pijlen - geen communicatie)
3. Indicator van ingeschakelde Decubitus/Movement Notification (Decubitus-/bewegingsmelding)
4. Periode waarna het verplegend personeel wordt gewaarschuwd om de positie van de patiënt te controleren
5. Periode waarin de waarschuwingen voor Bed Exit (Bed verlaten) niet worden geactiveerd, tenzij de patiënt zich in bed bevindt (bijv. geen alarm gedurende 30 minuten)
6. Indicator van ingeschakelde Bed Exit Monitoring (Bewaking verlaten van bed) (de aanwezigheid van de patiënt op het matras wordt bewaakt)
7. Indicator van Wetness Monitoring (Bewaking van vocht) (bewaking is ingeschakeld - hoe zwarter het

Als er geen bewaking is ingeschakeld, wordt het oranje vierkante symbool weergegeven in plaats van het groene activeringssymbool.

De indicator van Wetness Monitoring (Bewaking van vocht) wordt niet weergegeven wanneer deze bewaking niet is ingeschakeld.

De indicator van Wetness Monitoring (Bewaking van vocht) verandert afhankelijk van de mate van gedetecteerd vocht. Hoe zwarter het druppelsymbool, hoe meer vocht er wordt gedetecteerd.



Afb. Waarschuwing Bed Exit (Bed verlaten) (bewaakte patiënt is niet aanwezig op het matras)



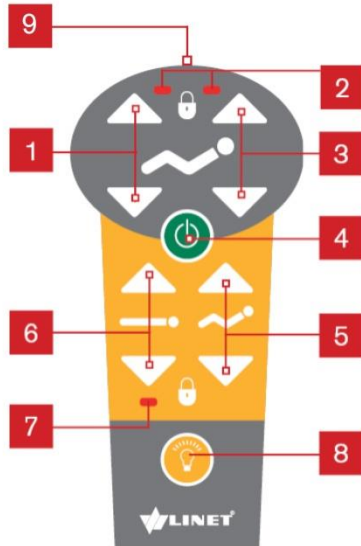
Afb. Waarschuwing Motion Monitoring (Bewaking van beweging) (verlopen periode waarin de afwezigheid van bewegingen van de patiënt op het matras werd getolereerd)



Afb. Waarschuwing voor Decubitus/Movement Notification (Decubitus-/bewegingsmelding) (verplegend personeel wordt gewaarschuwd om de positie van de patiënt te controleren)

12.3 Handset

De handset is standaard inbegrepen. De handset is beschikbaar met en zonder knopverlichting. De knopverlichting van de verlichte handset is actief als het bed is aangesloten op het elektriciteitsnet. De functies van beide handsets zijn identiek. Waar de handset moet worden bewaard hangt af van de toestand van de patiënt.



Afb. Handset

1. Knoppen dijsteunregeling
2. LED dijsteun/rugsteun vergrendeld
3. Knoppen rugsteunregeling
4. Activerende GO-knop
5. Auto-Contour-knoppen
6. Knoppen hoogteregeling
7. Led hoogte vergrendeld
8. Knop knipperlicht
9. Knipperlicht

Om het knipperlicht in te schakelen:

- ❖ Houd de knipperlichtknop 8 ingedrukt en het knipperlicht 9 bovenaan de handset gaat branden.

Stel de posities als volgt in:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- ❖ Hou de funktieknop ingedrukt tot de gewenste positie bereikt is.

OPMERKING: Het verplegend personeel beslist op basis van de toestand van de patiënt of de patiënt in staat is de positie van het bed te regelen.

Verhinder indien nodig als volgt dat de patiënt het bed bijregelt:

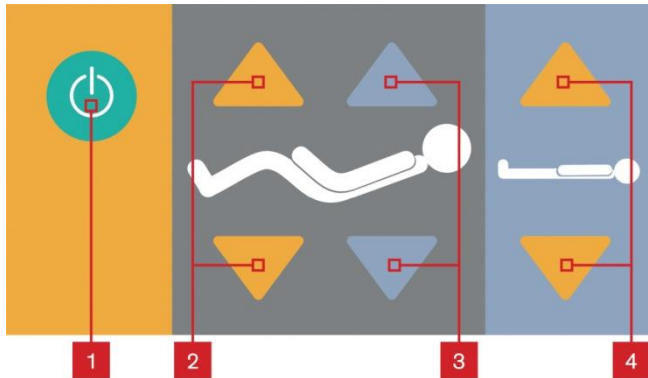
- ❖ Schakel functies uit.
- ❖ Koppel de handset los.

OPMERKING: De handset kan op een ander LINET® ziekenhuisbed worden aangesloten via de Plug and Play-sleuf.

OPMERKING: Als het bed is uitgerust met een “Automatische stop van de rugsteun op 30°”, dan werkt deze functie op elk bedieningselement waarmee de rugsteun kan worden geregeld.

12.4 Satellietbedieningspaneel (optioneel)

Het satellietbedieningspaneel is een optioneel bedieningselement. Het satellietbedieningspaneel wordt met een flexibele arm bevestigd aan de rugsteun.



Afb. Satellietbedieningspaneel

1. Activerende GO-knop
2. Knoppen dijsteunregeling
3. Knoppen rugsteunregeling
4. Knoppen hoogteregeling

Om posities in te stellen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- ❖ Hou de betrokken knop ingedrukt tot de vereiste positie bereikt is.

OPMERKING: Het verplegend personeel beslist op basis van de toestand van de patiënt of de patiënt in staat is de positie van het bed te regelen.

Verhinder indien nodig als volgt dat de patiënt het bed bijregelt:

- ❖ Verplaats het satellietpaneel buiten het bereik van de patiënt.
- of-
- ❖ Schakel de functies uit.

OPMERKING: Het satellietbedieningspaneel kan links of rechts van het bed worden bevestigd.

OPMERKING: Als het bed is uitgerust met een “Automatische stop van de rugsteun op 30°”, dan werkt deze functie op elk bedieningselement waarmee de rugsteun kan worden geregeld.

12.5 Voetbediening (optioneel)



Waarschuwing

Risico op letsels door bewegende delen!

- ❖ Zorg ervoor dat er geen lichaamsdelen bekneld raken tussen bewegende delen van het bed en het matrasplatform.
- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen personen of lichaamsdelen dicht bij het bed of de accessoires (bijv. infuusstandaard, bedpapegaai) bevinden wanneer het matrasplatform beweegt.

Het is mogelijk het bed te voorzien van een voetbediening. Met de voetbediening kan de bedhoogte worden aangepast of kunnen voorgeprogrammeerde onderzoeksposities worden ingesteld.



Afb. Voetbediening

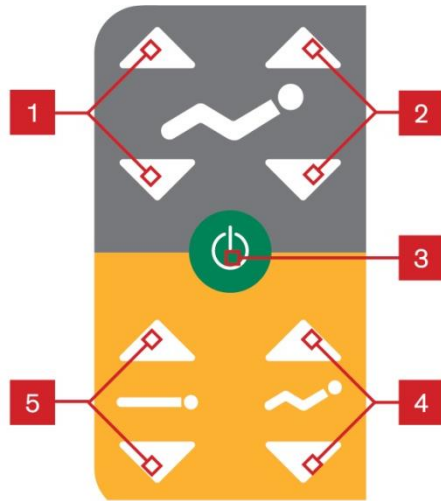
1. Voetschakelaar matrasplatform omlaag
2. Voetschakelaar onderzoekspositie
3. Bescherming tegen ongewenst inschakelen
4. Voetschakelaar matrasplatform omhoog

Stel de positie als volgt in:

- ❖ Druk op de voetschakelaar om deze te activeren (mini GO-functie).
- ❖ Houd de voetschakelaar ingedrukt tot de gewenste positie bereikt is.

12.6 Bedieningselement geïntegreerd in de zijrail (optioneel)

Het Eleganza 2-bed kan worden uitgerust met geïntegreerde verlichte controllers in de zijrails. Het optionele bedieningselement is bevestigd aan de zijrail. De controllers worden aan beide zijden van het bed geplaatst.



Afb. Bedieningselement geïntegreerd in de zijrail

1. Knoppen dijsteunregeling
2. Knoppen rugsteunregeling
3. Activerende GO-knop
4. Auto-Contour-knoppen
5. Knoppen hoogte-regeling

Om posities in te stellen:

- ❖ Schakel het toetsenbord in door op de GO-knop te drukken.
- ❖ Houd de betreffende knop ingedrukt tot de vereiste positie bereikt is.

OPMERKING: Het verplegend personeel beslist op basis van de toestand van de patiënt of de patiënt in staat is de positie van het bed te regelen.

NOTE: Als het bed is uitgerust met een "Automatische stop van de rugsteun op 30°", dan werkt deze functie op elk bedieningselement waarmee de rugsteun kan worden geregeld.

Verhinder indien nodig als volgt dat de patiënt het bed bijregelt:

- ❖ Schakel de functies in de zijrails uit door de functies te vergrendelen met het ACP-supervisiepaneel.

12.7 Verlichting van de Eleganza 2

Het bed is uitgerust met 3-fase verlichting:

1. Volle intensiteit
2. Lagere intensiteit
3. Verlichting is uitgeschakeld

De lagere intensiteit wordt ingesteld wanneer u het bed inschakelt.

Na het indrukken van de GO-knop:

- ❖ De controllers in de zijrails, de handset, de hoekindicator en de bedverlichting lichten op met volle intensiteit.

Na de GO-periode:

- ❖ De verlichting van de handset, zijrailcontroller en hoekindicator wordt verlaagd.

7 minuten na de GO-periode:

- ❖ De intensiteit van de bedverlichting wordt verlaagd.

Als er op een knop wordt gedrukt (supervisiepaneel, handset of zijrail) buiten de GO-periode:

- ❖ De bedverlichting gaat gedurende 10 minuten branden met volle intensiteit en vervolgens wordt de verlichting verlaagd.
- ❖ Tegelijkertijd lichten de handset, de zijrailcontroller en de hoekindicator op met volle intensiteit gedurende 7 seconden. Vervolgens wordt de verlichting verlaagd.

Nadat het bed is geactiveerd met de voetbediening (mini GO-functie):

- ❖ De bedverlichting wordt geactiveerd met volle intensiteit gedurende 9 minuten en 40 seconden.

Wanneer op de voetbediening wordt gedrukt buiten de actieve “mini GO”-periode:

- ❖ Alle controllers (handset, zijrailcontrollers en hoekindicator) lichten gedurende 7 seconden met volle intensiteit uit en vervolgens wordt de verlichting verlaagd.
- ❖ De bedverlichting wordt geactiveerd met volle intensiteit gedurende 10 minuten en vervolgens wordt de verlichting verlaagd.

Alle verlichting uitschakelen:

- ❖ Druk op de knop (20) en alle verlichting op het bed (handset, zijrailcontrollers, hoekindicator en bedverlichting) wordt uitgeschakeld. Deze functie wordt niet geblokkeerd door de activerende GO-knop.

Verlichting van de hoekindicator:

- ❖ Het bed in de laagste (veilige) positie wordt aangegeven door groene verlichting van de hoekindicator.
- ❖ Het bed in alle andere posities, met uitzondering van de laagste positie, wordt aangegeven door witte verlichting van de hoekindicator.

12.8 Rugsteun vrijgeven voor CPR

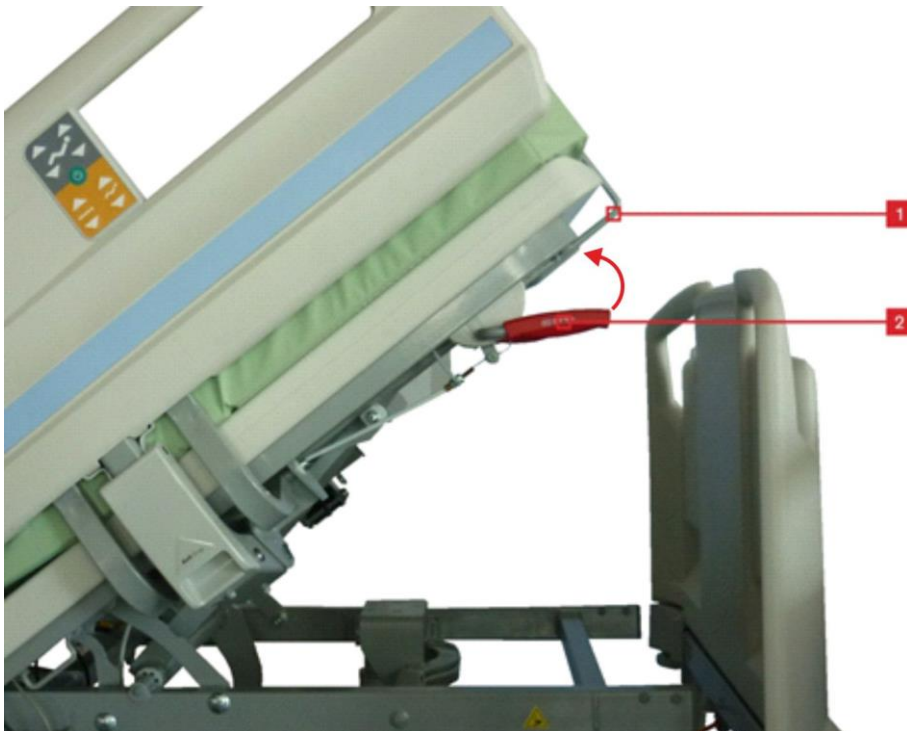


Waarschuwing

Risico op letsels door te snel laten zakken van de rugsteun!

- ❖ Zorg ervoor dat enkele neerklapbare zijrails zich in hun laagste positie bevinden.
- ❖ Zorg ervoor dat gescheiden plastic zijrails zich in hun hoogste positie bevinden.
- ❖ Controleer of er zich geen lichaamsdelen tussen de zijrails en de rugsteun bevinden.
- ❖ Duw de rugsteun alleen omlaag met de matrasbeveiligingshandgreep of met de zijrail.

Het bed laat een snel, mechanisch verlagen toe van de rugsteun voor nood-reanimatieprocedures (CPR).



Afb. Rugsteun vrijgeven voor CPR

1. Matrasbeveiligingshandgreep
2. Mechanische CPR-hendel

Stel de positie als volgt in:

- Houd de rugsteun vast met:
 - ❖ De matrasbeveiligingshandgreep (1).
 - ❖ Het bovenste deel van de zijrails (als de gescheiden zijrails zich in de bovenste positie bevinden)
- Trek de vrijgavehendel 2 omhoog en houd hem vast.
- Druk de rugsteun naar beneden met:
 - ❖ De matrasbeveiligingshandgreep (1)
 - ❖ Het bovenste deel van de zijrails (als de gescheiden zijrails zich in de bovenste positie bevinden)

12.9 Matrasplatform

12.9.1 Auto-regressie

Om druk op het bekken te vermijden bij het omhoog brengen van de patiënt, gaat de rugsteun in de tegenovergestelde richting als het bed wordt bijgesteld.

Voordelen van auto-regressie:

- Voorkomt decubitus.
- Verleng het zitoppervlak met 11 cm in de maximale verticale positie.

12.9.2 Mechanische afregeling van de kuitsteun

U kunt de kuitsteun mechanisch afregelen. Een speciaal vergrendelingsmechanisme laat toe de positie bij te regelen.

Om de kuitsteun omhoog te brengen:

- ❖ Trek aan het handvat van de kuitsteun tot de gewenste positie bereikt is.

Zo verlaagt u de onderbeensteun:

- ❖ Houd de hendel vast en trek de onderbeensteun naar de laagste stand.

12.9.3 Uittrekken/verkorten matrasplatform

Het bed kan standaard verlengt worden tot 32cm met een fixatiemogelijkheid op 32cm. Optioneel kan er een fixatiemogelijkheid op 15cm voorzien worden.



Waarschuwing

Risico op beklemming van de patiënt door onjuist verlengen/inkorten!

- ❖ Indien het bed is uitgevoerd met gedeelde zijrails, breng de zijrails aan het voeleneind omlaag voordat het matrasplatform 15 cm verlengd wordt.
 - ❖ De patiënt mag niet zonder toezicht worden achtergelaten door het verzorgend personeel wanneer het bed 15 cm verlengd is.
- De aanbevolen bedverlenging is 32 cm.



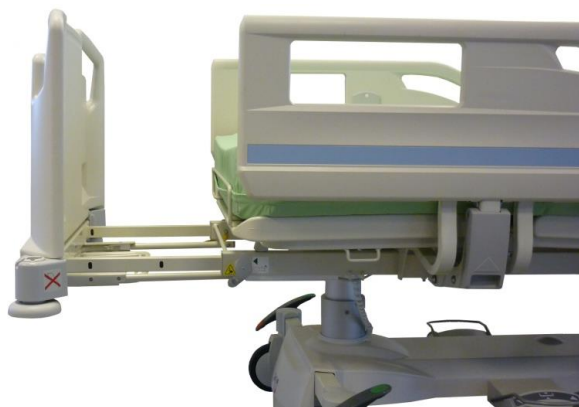
Waarschuwing

Schade aan eigendommen door te zware belading!

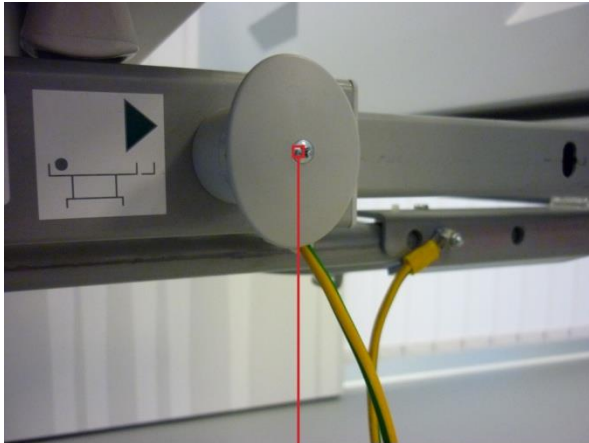
- ❖ Zorg ervoor dat niemand op de bedeinden gaat zitten.



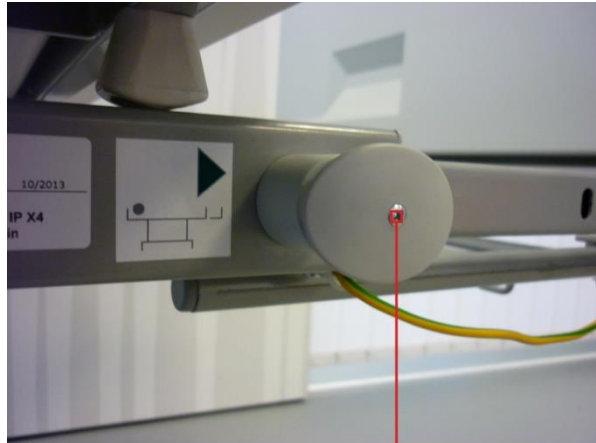
Afb. Bedverlenging met 15 cm.



Afb. Bedverlenging met 32 cm.



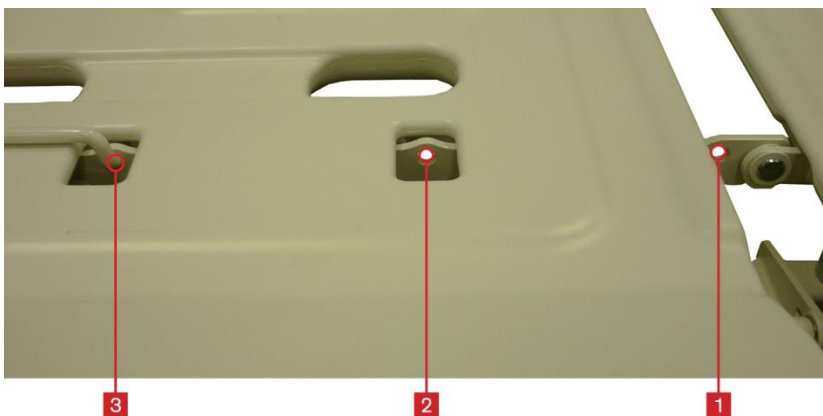
1



2

Afb. Veiligheidsvergrendeling verlenging matrasplatform

1. Vergrendeld
2. Ontgrendeld (de bedverlenging kan worden ingesteld)



3

2

1

Afb. Posities van de matrashouder tijdens bedverlengingen.

1. 0 cm
2. +15 cm
3. + 32 cm

Om het bed te verlengen/verkorten:

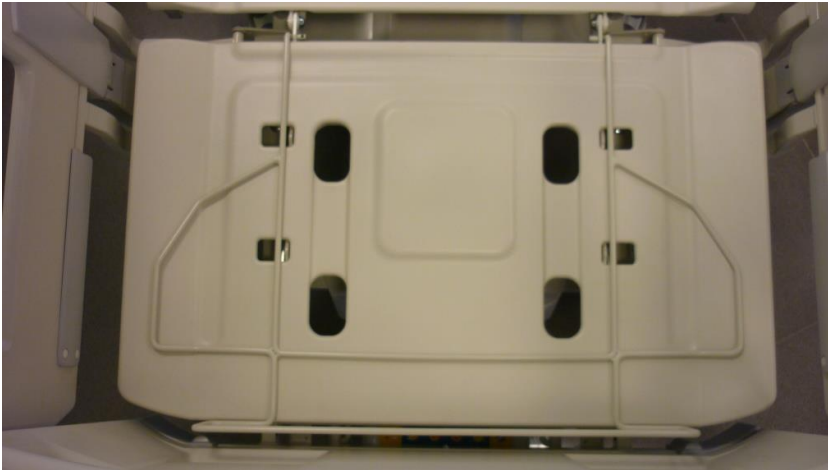
- ❖ Trek de veiligheidspallen **1** aan het voeteinde aan beide zijden van het frame uit.
- ❖ Draai de veiligheidspallen **1** 90° (**2**).

De veiligheidsvergrendeling is vrijgegeven.

- ❖ Trek de voetplaat zo ver mogelijk uit.
- ❖ Stel de matrashouder onder de matras bij naar de positie van de bedverlenging.
- ❖ Draai de veiligheidsvergrendeling 90° en duw ze in.
- ❖ Zorg dat beide veiligheidsvergrendelingen goed zijn vergrendeld.

OPMERKING: Als de veiligheidsvergrendeling niet correct is vergrendeld, verplaatst u het voeteinde van het bed tot u het vergrendelingspunt bereikt.

Posities van de matrashouder:



Afb. Matrashouder in de positie zonder bedverlenging. (standaardpositie)



Afb. Matrashouder in de positie met bedverlenging met 15 cm.



Afb. Matrashouder in de positie met bedverlenging met 32 cm.

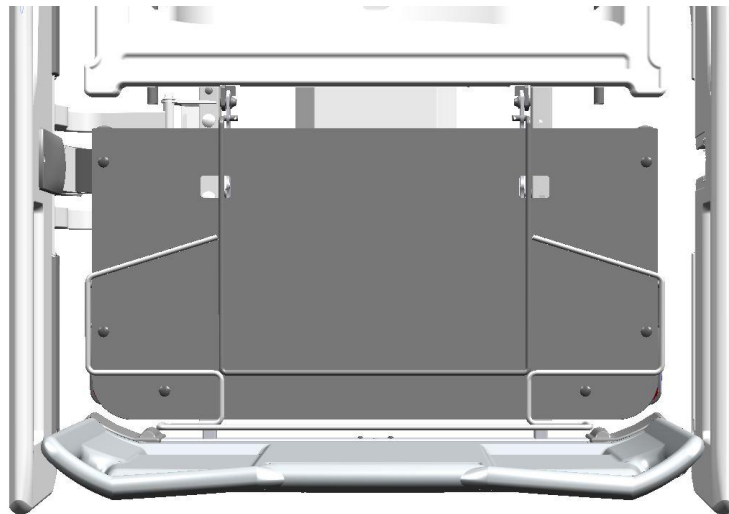
12.9.4 Verkort bed



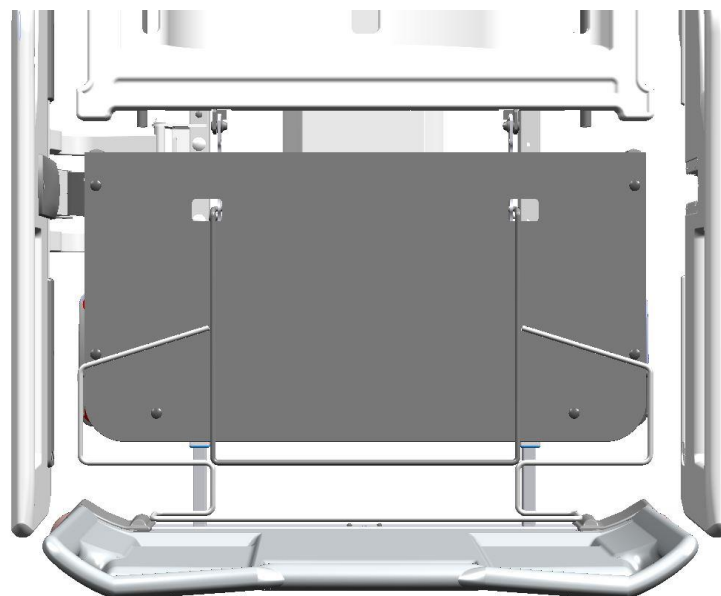
Waarschuwing

Gebruik de bedverkorting zorgvuldig als een patiënt op het bed ligt om het risico van breuken, beknelling of afknellen te voorkomen.

Het Eleganza 2-bed is leverbaar in een versie met bedverkorting. Doel van deze verkorte versie is om beddentransport te vergemakkelijken. Wij adviseren om een matras (lengte 190 cm) te gebruiken met matras opvulstuk (lengte 10 cm).



Afb. Verkort bed met een lengte van 212 cm



Afb. Standaard matrasplatform van de verkorte versie van Eleganza 2

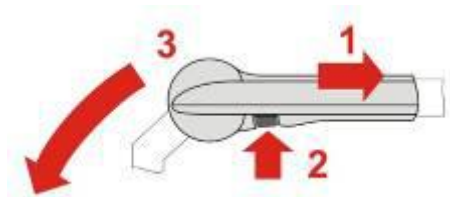
12.10 Zijrails

Modelvarianten:

- Zonder zijrails
- Met enkele neerklapbare zijrails
- Met gescheiden plastic zijrails

12.10.1 Enkele neerklapbare zijrails

De enkele neerklapbare zijrails zijn onderdelen van het bed. De zijrails kunnen niet gedemonteerd worden. Het ziekenhuispersoneel heeft de verantwoordelijkheid om de zijrails in de hoogste positie te vergrendelen wanneer de patiënt zich op het bed bevindt.



Afb. Vrijgavemechanisme van de enkele neerklapbare zijrails



Waarschuwing

Risico op letsel door pletten!

- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen of lichaamsdelen tussen de zijrails en het matrasplatform bevinden bij het omhoog of omlaag klappen van de zijrails.
- ❖ Zorg dat er zich geen voorwerpen of lichaamsdelen onder de zijrails bevinden bij neerklappen van de zijrails.

Om de zijrails neer te klappen:

- Neem het vrijgavemechanisme vast en duw de zijrails naar het hoofdeinde om het vergrendelingssysteem te ontgrendelen **1**.
- Druk op knop **2** om te ontgrendelen.
- Klap de zijrails neer indien nodig **3**.
- Duw de zijrails omhoog om de zijrails omhoog te klappen. De zijrails zal deze op zijn plaats klikken en automatisch vergrendeld worden.

12.10.2 Gescheiden plastic zijrails



Waarschuwing

Risico op letsel door pletten!

- ❖ Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen of lichaamsdelen tussen de zijrails en het matrasplatform bevinden bij het omhoog of omlaag klappen van de zijrail.
- ❖ Zorg dat er zich geen voorwerpen of lichaamsdelen onder de zijrails bevinden bij neerklappen van de zijrails.



Waarschuwing

Risico op letsel door uit het bed vallen van de patiënt!

- ❖ Zorg ervoor dat de omhoog geklapte zijrails veilig verankerd zijn.
- ❖ Duw van binnenuit tegen de zijrails om hun stabiliteit te controleren.
- ❖ Het ziekenhuispersoneel heeft de verantwoordelijkheid om te zorgen dat de zijrails omhoog zijn geklapt wanneer het bed wordt gebruikt.



Voorzicht

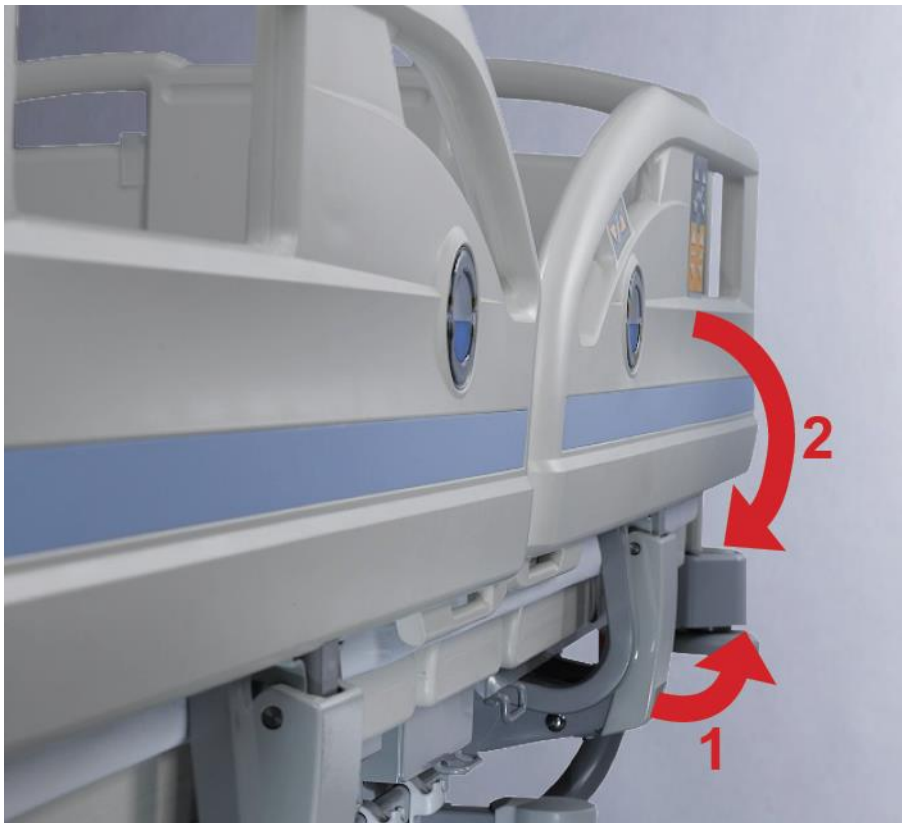
Risico op beschadiging van het bed door foutief gebruik!

- ❖ Niets ophangen aan de steun in de zijrail als het bed is uitgerust met de Junior Kit,

De gescheiden plastic zijrails zijn onderdelen van het bed. De zijrails kunnen niet worden verwijderd. Met de SoftDrop-functie kunnen de zijrails vlot en stil worden op- en neergeklapt.



Afb. Eleganza 2 met gescheiden plastic zijrails.



Afb. Neerklappen van de gescheiden plastic zijrail.

Om de zijrails neer te klappen:

- ❖ Ontgrendeld de zijrails door aan de vrijgavehendel te trekken (1).
- ❖ De zijrails klappen vlot neer dankzij de Soft Drop-functie (2).

OPMERKING: Als er van in het bed druk op de zijrails wordt aangebracht (door de matras of de patiënt) en de zijrails niet kunnen worden neergeklapt, neemt u de zijrails bij het bovenste deel vast en duwt u ze naar het midden van het bed en herhaalt u vervolgens stap 1 en 2.

Om de zijrails omhoog te klappen:

- ❖ Neem de zijrails vast bij het bovenste deel.
- ❖ Trek de zijrails omhoog tot ze vast klikken.
- ❖ De vergrendeling van de zijrails wordt aangegeven door een hoorbare 'klik'.
- ❖ Zorg ervoor dat de zijrails correct zijn vast geklikt.

12.11 Functies geïntegreerd in de zijrails (optioneel)

12.11.1 Mobi-Lift®

De Eleganza 2 kan worden uitgerust met geïntegreerde Mobi-Lift®-controllers. De controllers zijn geïntegreerd in beide hoofdzijrails. Mobi-Lift® helpt de patiënt om recht te staan vanuit het bed.



Afb. Mobi-Lift® in hoofdzijrails

Bij het rechtstaan uit het bed:

- ❖ Druk op de GO-knop op een controller van het bed om deze te activeren.
- ❖ Neem de hoofdzijrails vast waarop de Mobi-Lift®-controller is aangebracht.
- ❖ Houd de knop 1 ingedrukt om de hoogte van het bed te regelen tijdens het opstaan uit het bed.

12.11.2 Hoekindicatoren

De Eleganza 2 kan worden uitgerust met geïntegreerde hoekindicatoren. De hoekindicatoren zijn in alle zijrails geïntegreerd. De hoekindicator in de voetzijrails is niet verlicht en wordt gebruikt om de hoek te meten wanneer het bed in de trendelenburg- en de omgekeerde trendelenburgpositie wordt geplaatst.

De hoekindicator in de hoofdzijrails is verplicht en is uitgerust met een indicatie van de laagste (veilige) positie. Een groen licht geeft de laagste (veilige) positie van het bed aan. Een wit licht geeft alle andere posities aan.

De kantelhoek wordt aangegeven op de buitenring van de hoekindicator.



Afb. Hoekindicator in voetzijrail s



Afb. Hoekindicator in hoofdzijrails

12.12 Bediening van de zwenkwielen en transport van het bed



Voorzichtig

Materiële schade door verkeerd transport of accidenteel bewegen!

- ❖ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voorafgaand aan de montage, de demontage en het onderhoud.
- ❖ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn wanneer het bed in gebruik is en/of niet getransporteerd wordt.
- ❖ Zorg er voorafgaand aan het transport voor dat het bed losgekoppeld is van het elektriciteitsnet.
- ❖ Hang het netsnoer voor transport aan de meegeleverde haak.

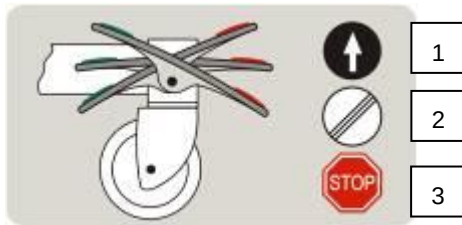


Voorzichtig

Voorwerpen op de onderwagen kunnen het bed beschadigen!

- ❖ Plaats geen voorwerpen op de onderwagen of in de ruimte onder het matrasplatform.

Bedieningshendels zwenkwielen:



Afb. Bedieningshendel centraal remsysteem

Het centrale remsysteem vergemakkelijkt het verplaatsen van het bed door een enkele persoon. Het bed heeft een hoofdvergrendelingshendel voor de vier zwenkwielen.

Bediening zwenkwielen:

1. Beweging vooruit: Het zwenkwiel vooraan links is vergrendeld. Het bed beweegt recht vooruit. Indien het bed voorzien is van een vijfde zwenkwiel, zal dit de richting van de beweging bepalen.
2. Onbeperkte beweging: Alle zwenkwielen zijn ontgrendeld.
3. Geremd: Alle zwenkwielen zijn vergrendeld.

Om het bed te verplaatsen:

- ❖ Regel de bedhoogte tot minstens 20 cm onder de maximale hoogte.
- ❖ Duw het bed aan de handvaten op het hoofd- of het voeteinde.

12.13 Bed gereed voor SafeSense® 3



WAARSCHUWING!

Lees vóór gebruik van het SafeSense® 3-bewakingssysteem met het medisch Eleganza 2-bed de gebruiksaanwijzing voor het SafeSense® 3-bewakingssysteem!



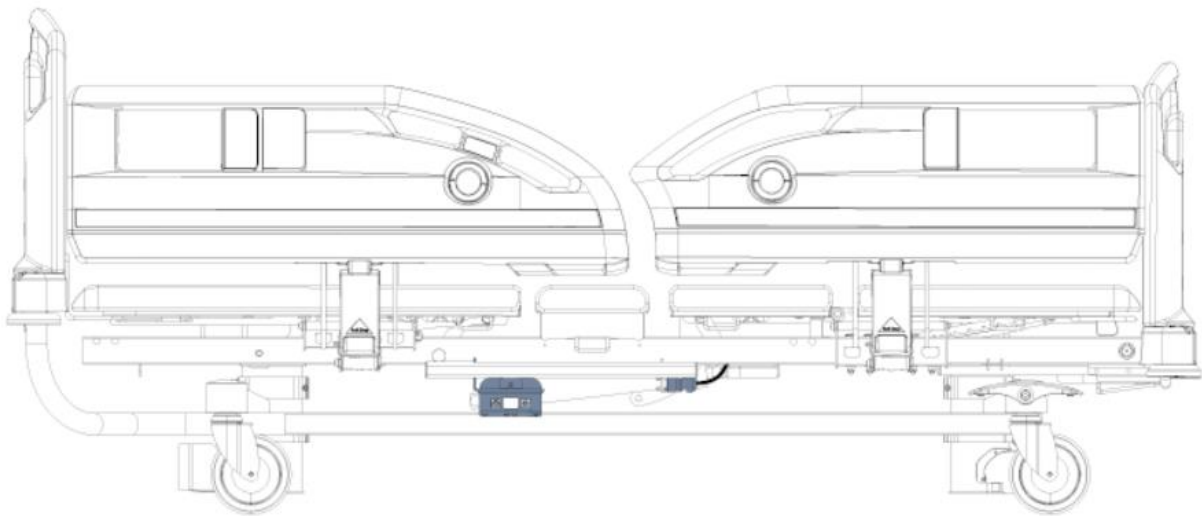
PAS OP!

Risico op materiële schade door stoomreiniging van het SafeSense 3-bewakingssysteem!

► Verwijder altijd de onderdelen van het SafeSense® 3-bewakingssysteem (hubdoos, luchtkussens, vochtvlak en kabels) van het medisch Eleganza 2-bed waarop het systeem is geïnstalleerd!

De specifieke configuratie van het medisch Eleganza 2-bed is compatibel met het SafeSense® 3-bewakingssysteem.

Het medisch Eleganza 2-bed dat gereed is voor SafeSense® 3 bevat een technisch bedieningspaneel met SafeSense® 3-besturingselement, een accessoirestang met voedings-/gegevenskabel in de veiligheidspositie, een houder voor de verbindingselementen voor de kabel voor het oproepsignaal verpleegkundige en de LAN-kabel achter de accessoirestang aan de rechterkant van het Eleganza 2-bed en een houder voor de kabel voor het oproepsignaal verpleegkundige en de LAN-kabel aan het hoofdeinde van het Eleganza 2-bed.



Afb. Eleganza 2-bed dat gereed is voor SafeSense 3

13 Accessoires



Waarschuwing

Risico op letsels door niet compatibele accessoires!

❖ Alleen de originele accessoires van de fabrikant mogen gebruikt worden.

OPMERKING: De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

OPMERKING: Alle accessoires conform IEC 60601-2-52:2010.

De volgende accessoires zijn geschikt voor de Eleganza 2:

- Bedpapegaai
- Driehoekige houder voor bedpapegaai
- Standaard voor apparaten en accessoires
- IV-houder
- Externe IV-houder
- Houder urinezak
- Houder urinefles
- Houder redonfles
- Houder bedeinde
- Zuurstoffleshouder
- Compressorhouder
- Cannulehouder
- Naamhouder
- Kaarthouder
- Verlengingshouder
- Handdoekhouder
- Monitorplank
- Schrijfplank
- Handsethouder
- Handy box – bewaarzak op de zijrails
- Protector
- Extender
- Zachte beschermingselementen voor zijrails
- SafeSense®
- SafeSense® 3

OPMERKING: Gedetailleerde informatie over SafeSense® vindt u in de gebruiksaanwijzing van dit product. Gedetailleerde informatie over SafeSense® 3 vindt u in de gebruiksaanwijzing van dit product.

13.1 Bedpapegaai



Waarschuwing

Risico op letsel aan de patiënt en beschadiging van het bed door verkeerd gebruik!

- ❖ Nooit de maximale belasting van de bedpapegaai van 75 kg overschrijden.
- ❖ De bedpapegaai nooit voor revalidatie-oefeningen gebruiken.
- ❖ Om te voorkomen dat het bed omslaat ervoor zorgen dat de bedpapegaai niet buiten de omtrek van het bed komt.
- ❖ Vervang de plastic handgreep om de 4 jaar.
- ❖ De bedpapegaai is niet ontworpen om accessoires, regelaars, etc., anders dan de driehoekige houder aan te hangen.



Afb. Bus voor bedpapegaai of infuusstandaard



Afb. Bedpapegaai

Plaatsing:

- In de bussen voor de bedpapegaai en infuusstandaarden in de hoeken van het hoofdeinde.

Draagvermogen:

- Het maximale draagvermogen van de bedpapegaai is 75 kg.

Bedpapegaaivarianten:

- Bedpapegaai voor bedden met vast bedeinde, gepoedercoat
- Bedpapegaai voor bedden met vast bedeinde, verchromd

Posities bedpapegaai:

- Over de rugsteun (werkpositie).
- Parallel met de hoofdplaat (wanneer niet in gebruik).

Om de bedpapegaai te installeren:

- ❖ Steek de bedpapegaai in de overeenkomstige bussen aan het hoofdeinde van het bed (hoeken).
- ❖ Zorg ervoor dat de borgpennen op hun plaats vast komt te zitten.
- ❖ Hang de handgreep aan de bedpapegaai.

OPMERKING: De bedpapegaai is geen onderdeel van de levering en moet apart worden besteld.

OPMERKING: De fabricagedatum is gemarkeerd op de handgreep. LINET® raadt aan de plastic handgreep om de vier jaar te vervangen.

13.2 Infuusstandaarden



Waarschuwing

Risico op letsel of botsingen door gebruik van ongeschikte accessoires!

- ❖ Gebruik infuusstandaarden uitsluitend voor accessoires vermeld in de gebruikershandleiding.
- ❖ Gebruik infuusstandaarden niet om infuuspompen, doseertoestellen enz. op te hangen omdat deze apparatuur kan botsen met bewegende delen van het bed.
- ❖ Bij het niet naleven van deze instructies bestaat er een kans op botsing van accessoires met beweegbare onderdelen van het bed of op letsel van de patiënt.



Plaatsing:

- In de bussen voor de bedpapegaai en infuusstandaarden in de hoeken van het hoofdeinde.

Gebruik:

- Gebruik uitsluitend infuusstandaarden met vier haken voor het ophangen van IV-zakken of van een korf voor intraveneuze oplossingen.

Draagvermogen:

- Maximale belasting per haak is 2 kg.
- Zorg ervoor dat het draagvermogen van de infuusstandaard per haak niet wordt overschreden.
- Het maximale draagvermogen van de infuusstandaard is 20 kg.

Afb. Infuusstandaard

13.3 Externe houder door infuusstandaard/pomp



Waarschuwing

Risico op letsel aan de patiënt en beschadiging van de houder door verkeerd gebruik!

- ❖ Plaats de bedpapegaai nooit in de externe houder voor infuusstandaarden/pompen.

De externe houder is ontworpen om infuusstandaarden of pompen te plaatsen op de balk onder het hoofdeinde.



Plaatsing:

- Op de hoofdbalk onder het hoofdeinde.

Draagvermogen:

- Maximale belasting van de houder is 25 kg.

Afb. Externe infuusstandaard/pomphouder

13.4 Accessoirerail



Waarschuwing

Risico op verwonding van het personeel, de patiënten of risico op beschadiging van het bed door onjuiste plaatsing van de accessoires!

- ❖ Controleer altijd of de accessoire die op de accessoirerail is geplaatst niet in botsing komt met het bed of met de patiënt.
- ❖ Plaats houders nooit direct boven de voetbedieningen.



Draagvermogen:

- ❖ Maximale belasting per haak is 5 kg.
- ❖ Maximale belasting per rail is 10 kg.

Accessoires die geschikt zijn voor het ophangen aan de accessoirerail:

- ❖ Houder urinezak
- ❖ Houder urinefles
- ❖ Cannulehouder
- ❖ Houder redonfles
- ❖ DIN-rail voor accessoires

Afb. Accessoirerail

13.5 Houder urinefles



De urinefleshouder is ontworpen voor het plaatsen van de urinefles in de draadmand.

Plaatsing:

- ❖ Op de accessoirerail

Draagvermogen:

- ❖ Maximale belasting van de houder is 10 kg.

Afb. Urinefleshouder

13.6 Houder redonfles



Waarschuwing

Risico op beschadiging van het bed of verwonding van het personeel of de patiënt door onjuist gebruik!

- ❖ Controleer of de lengte van de slang voldoende is om te voorkomen dat de drain scheurt wanneer de patiënt wordt bewogen.



De houder van de redonfles is ontworpen voor het plaatsen van de twee redonflessen in de houder.

Plaatsing:

- ❖ Op de accessoirerail

Draagvermogen:

- ❖ Maximale belasting van de houder is 10 kg.

Afb. Houder van de redonfles

13.7 Zuurstoffleshouder



Waarschuwing

Risico op letsel door de zuurstoffleshouder of door onjuist gebruik of door onzorgvuldig transport!

- ❖ Controleer of de zuurstoffleshouder in de juiste stand is geplaatst.
- ❖ Let op personen of objecten dichtbij, bij het verplaatsen of verstellen van een bed die met een zuurstoffleshouder is uitgerust.
- ❖ Zorg ervoor dat het ventiel van de zuurstoffles niet beschadigd raakt door onzorgvuldige of onjuiste manipulatie of plaatsing.

De zuurstoffleshouder is ontworpen voor plaatsing en transport van zuurstofflessen. Het is mogelijk om zuurstofflessen te gebruiken met een gewicht van 15 kg en een volume van 15 liter.

Varianten en juiste plaatsing van zuurstoffleshouders:

- Horizontale zuurstoffleshouder
- Verticale zuurstoffleshouder

Plaatsing:

- Op de hoofdbalk onder het hoofdeinde.

Draagvermogen:

- Maximale belasting van de houder is 15 kg.



Afb. Horizontale houder



Afb. Verticale houder

13.8 Handy box – bewaarzak voor de zijrails



Afb. Handy box

Bewaarzak "Handy box" is ontworpen voor het bewaren van kleine persoonlijke voorwerpen van de patiënt (bijv. bril, mobiele telefoon, sleutels, etc.)

Plaatsing:

- Op de bovenrand van de zijrail.

Draagvermogen:

- Het maximale draagvermogen van de zak is 2 kg.

13.9 Houder bedeinde



De houder aan het bedeinde is ontworpen om het verlengde bedeinde aan de houder te hangen.

Plaatsing:

- Op de bovenrand van het bedeinde.

Afb. Houder bedeinde

13.10 Naamhouder



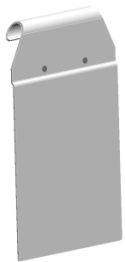
De naamhouder is ontworpen om de naam van de patiënt in de houder te zetten.

Plaatsing:

- In het midden van de bovenrand van het bedeinde

Afb. Naamhouder

13.11 Kaarthouder



De kaarthouder is ontworpen voor het plaatsen van kaarten, die de ontwikkeling van de gezondheidstoestand van de patiënt registreren.

Plaatsing:

- In het midden van de bovenrand van het bedeinde

Afb. Kaarthouder

13.12 Handsethouder



Waarschuwing

Risico op verwonding van de patiënt of risico op beschadiging van het bed door onjuiste plaatsing!

- ❖ Plaats de handsethouder nooit op de afgeschuinde rand van de bedeinden.
- ❖ Plaats de handsethouder nooit op de hendels bij de Mobilift-regelaar.
- ❖ De handsethouder moet op de zijrails geplaatst zijn.
- ❖ Controleer dat er geen botsing plaatsvindt tussen de handsethouder en beweegbare delen van het bed of met de patiënt.



Plaatsing:

- Op de bovenrand van de zijrail.

Plaats de houder als volgt op het bed:

- ❖ Plaats de handset op de hendel van de zijrail.
- ❖ Plaats de handset in de houder.

Afb. Juiste plaatsing van de handsethouder

13.13 Monitorplank



Waarschuwing

Risico op letsel door de plank bij foutief gebruik!

- ❖ Plaats nooit infuuspompen op de plank.
- ❖ Het is verboden om de plank op het bed te plaatsen met de bedeinden verwijderd.
- ❖ De plank mag alleen aan het voeteneinde geplaatst worden.



De monitorplank is ontworpen voor plaatsing aan het voeteneinde. De plank moet richting het bed geplaatst worden.

Regelen van de plank:

Werkpositie:

- ❖ Plaats de plank op de bussen op het voeteneinde. Het langere deel van de plank met richting het bed geplaatst worden.
- ❖ Ontgrendel de plank door aan de vergrendelingshendel te trekken.
- ❖ Klap de plank om richting het bed.

Opslagpositie:

- ❖ Ontgrendel de plank door aan de vergrendelingshendel te trekken.
- ❖ Klap de plank om zodat het verticaal uitlijnt met het bedeinde.

Afb. Monitorplank in werkpositie

Positie:

- Op de bussen op de hoeken van het voeteneinde

Draagvermogen:

Maximale belasting van de plank is 35 kg.

13.14 Compressorhouder



De compressorhouder is ontworpen voor de behandeling van de compressor op het voeteneinde van het bed.

Plaatsing:

- Op het voeteneinde van het bed, tussen de hendels van het bedeinde

Draagvermogen:

- Maximale belasting van de houder is 10 kg.

Afb. Compressorhouder

13.15 Handdoekhouder



De handdoekhouder is ontworpen om de handdoek aan de houder te hangen.

Plaatsing:

- Op het bedeinde van het bed, aan de hendels van het bedeinde

Draagvermogen:

- Maximale belasting van de houder is 2 kg.

Afb. Handdoekhouder

13.16 Verlengingshouder



Waarschuwing

Risico op letsel van de patiënt door onjuist gebruik!

- ❖ Het is verboden om de verlengingshouder op het bed te plaatsen met de bedeinden verwijderd.



De houder is ontworpen om de verlenging op de houder te plaatsen.

Plaatsing:

- Op de bussen op de hoeken van het voeten-/hoofdeinde

Draagvermogen:

- Maximale belasting van de houder is 75 kg.

Installeer de verlengingshouder als volgt:

- ❖ Plaats de houder op de bussen op de hoeken van het voeten-/hoofdeinde.
- ❖ De horizontale slang is buiten het bed gericht.
- ❖ Zorg ervoor dat de borgpen in de bussen is vergrendeld.

Afb. Verlengingshouder

13.17 Zachte beschermingselementen voor zijrails



Voorzichtig

Risico op beschadiging van de beschermingselementen door onjuist gebruik!

- ❖ Haal altijd eerst de beschermingselementen weg voordat u het bed transporteert.
- ❖ Verwijder de schuiminleg van de beschermingselementen, voordat u deze wast.
- ❖ Controleer of de transparante vensters over de bedieningselementen van het bed vallen. Er bestaat een risico op beschadiging van de beschermingselementen als ze worden vervangen.

Plaats de beschermingselementen als volgt:

- ❖ Rits de onderzijde van het beschermingselement open.
- ❖ Plaats het beschermingselement op de zijrails zodat het transparante venster over het bedienings- of informatie-element van het bed is geplaatst (hellingsindicator, Mobilift)
 - Zijrail hoofd – 2 vensters: een voor Mobilift + hellingsindicator, tweede voor regelaar van de zijrail
 - Zijrails voet – 1 venster: voor hellingsindicator
- ❖ Sluit de rits van het beschermingselement op de zijrail.

Verwijder de beschermingselementen als volgt:

- ❖ Rits de onderzijde van het beschermingselement open.
- ❖ Trek het beschermingselement voorzichtig van de zijrail, zodat het niet beschadigd raakt.
- ❖ Sluit de rits van het beschermingselement op de zijrail.
- ❖ Bewaar de beschermingselementen op een geschikte, droge plek voor opslag van medische apparaten.



Afb. Bed met geplaatste beschermingselementen op de zijrail

13.18 Protector®

De Protector® is geen onderdeel van het bed. De Protector® is optioneel verkrijgbaar



Afb. Gesloten Protector®

1. Ontgrendelingsknop
2. Buis van Protector®
3. Bus van Protector®



Afb. Geopende Protector®



Afb. Veiligheidspen verankerd in bus



Waarschuwing

Risico op letsel doordat de patiënt uit het bed valt!

- ❖ Zorg dat de Protector® veilig verankerd is aan de bus.
- ❖ Om de stabiliteit te controleren moet de Protector omhoog worden getrokken zonder de ontgrendelingsknop aan te raken.
- ❖ Controleer altijd of de zijrail goed is vergrendeld.



Waarschuwing

Risico op schade aan het bed of letsel van de patiënt!

- ❖ Monteer nooit het bedeinde aan de accessoirebus (3)
- ❖ Monteer nooit de bedpapegaai aan de accessoirebus (3) op het voeteinde.
- ❖ Gebruik de Protector nooit met een bedverlenging.

Monteer de Protector® als volgt in de gesloten positie:

- ❖ Steek de buis van de Protector (2) in de bus bij het voeteinde van het bed (3), zodat de Protector naar de zijrail is gericht.
- ❖ De borgpen moet op zijn plek zijn vergrendeld.

Monteer de Protector® als volgt in de open positie:

- ❖ Steek de buis van de Protector (2) in de bus bij het voeteinde van het bed (3), zodat de Protector weg van het bed is gericht.

Demonteer de Protector® als volgt:

- ❖ Houd de ontgrendelingsknop (1) ingedrukt.
- ❖ Trek de Protector omhoog.

13.19 Zijrailverlenging – „Extender®“ (SR55)



Waarsch

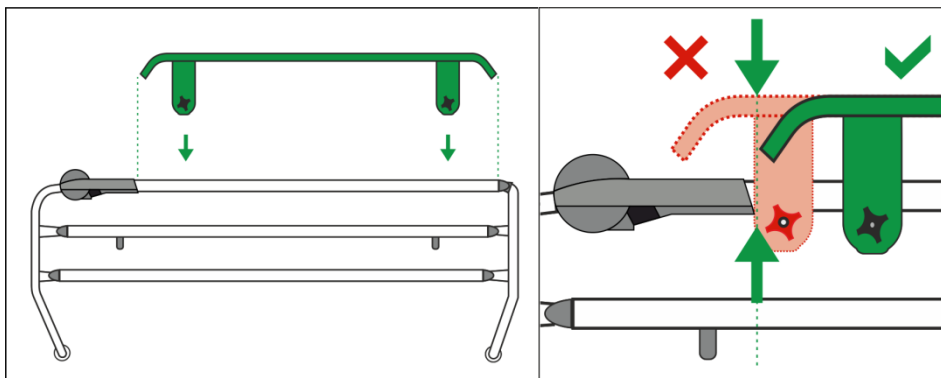
Risico op letsel of botsingen door foutief gebruik!

- ❖ De Extender® mag alleen worden gebruikt met enkele neerklapbare zijrails. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor enige gevolgen als de Extender® wordt gebruikt met andere soorten zijrails.
- ❖ Als de Extender® wordt gemonteerd moet rekening worden gehouden met beweging van het bed.
- ❖ Het gebruik van de Extender® op een andere wijze dan is vermeld in deze gebruikershandleiding valt onder de verantwoordelijkheid van het personeel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor foutief gebruik!

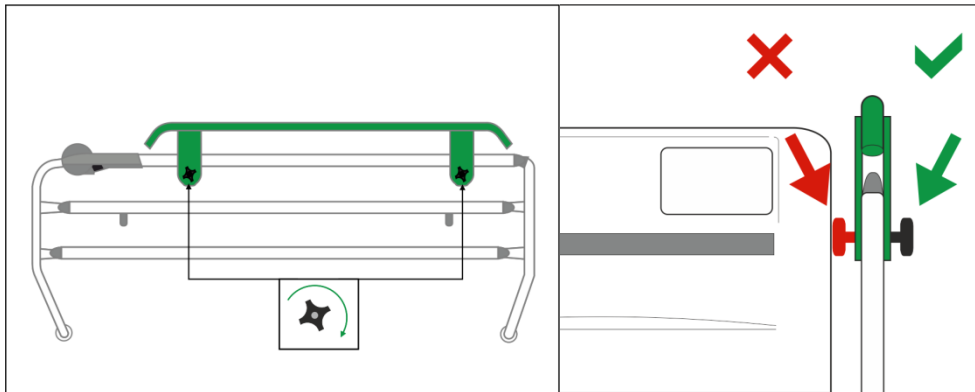
Het wordt aanbevolen om de Extender® (modelnummer SR55) te gebruiken als een matras op het bed wordt geplaatst dat hoger is dan de aanbevolen hoogte. De Extender® wordt gebruikt om de hoogte van de zijrails te verhogen en helpt om de veiligheid van de patiënt te vergroten. De Extender® is uitsluitend ontworpen voor enkele neerklapbare zijrails.

Het wordt aanbevolen om de Extender® te gebruiken bij de volgende matrassen:

- Passief matras: met maximale hoogte van 22 cm
- Actief matras: met maximale hoogte van 22 cm
 - Virtuoso



Afb. Montage van de Extender®



Afb. Vastmaken van de Extender®

Monteer de Extender® als volgt:

- ❖ Plaats de Extender® (zonder de schroeven vast te draaien) op de bovenrand van de zijrail. De zijrails moeten in de hoogste stand staan. Het vierkante gat is in het matrasplatform gericht.
- ❖ Steek schroeven vanuit de binnenzijde van het bed door de montagegaten in de Extender®.
- ❖ Maak de schroeven vast met de plastic rosetmoeten. De rosetmoeten zijn van het bed af gericht.
- ❖ Controleer of de Extender® goed vastzit door het zijwaarts te duwen.

13.20 Röntgenrugsteun (optioneel)



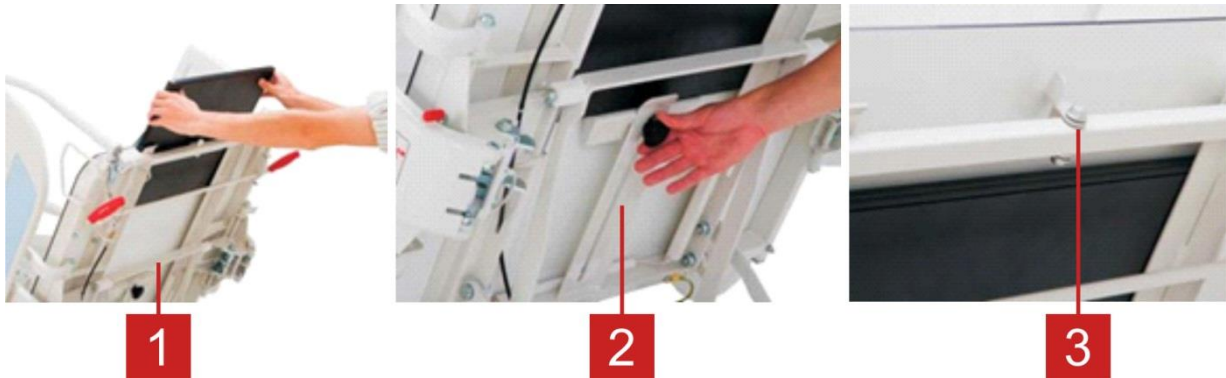
Afb. Röntgenoptie voor rugsteun

Op verzoek is het mogelijk om Eleganza 2 wordt uitgerust met een rugsteun die doorlatend is voor röntgenstralen en uit HPL bestaat. Het bed is voorzien van een röntgencassettehouder die onder de rugsteun is geplaatst. Dit ontwerp laat toe röntgenfoto's te nemen van de longen en het bovenlichaam van de patiënt zonder de patiënt te moeten verplaatsen.

OPMERKING: Het bed met röntgenrugsteun kan niet worden uitgerust met Junior Kit.

Stappen noodzakelijk voor het onderzoek:

- ❖ Controleer of de patiënt in het midden van het bed is geplaatst.
- ❖ Breng de rugsteun omhoog met een van de positioneringsfuncties van het bed.
- ❖ De röntgencassette via de bredere kant aanbrengen **1**.
- ❖ Positioneer de cassette in de gewenste positie met behulp van de geleider **2**.
- ❖ Vergrendel de geleider **2**.
- ❖ Vergrendel de borgpen **3**.



Afb. Cassettehouder

1. Cassettehouder
2. Cassettegeleider
3. Vergrendelde borgpen

13.21 SafeSense® 3



PAS OP!

Het Eleganza 2-bed is compatibel met de zelfstandige versie van het SafeSense® 3-bewakingssysteem en met het SafeSense® 3-bewakingssysteem in de versie voor Eleganza 2. Het Eleganza 2-bed moet gereed zijn voor gebruik met SafeSense® 3 in de versie voor Eleganza 2, de compatibiliteit is afhankelijk van de configuratie van het bed.

Doel:

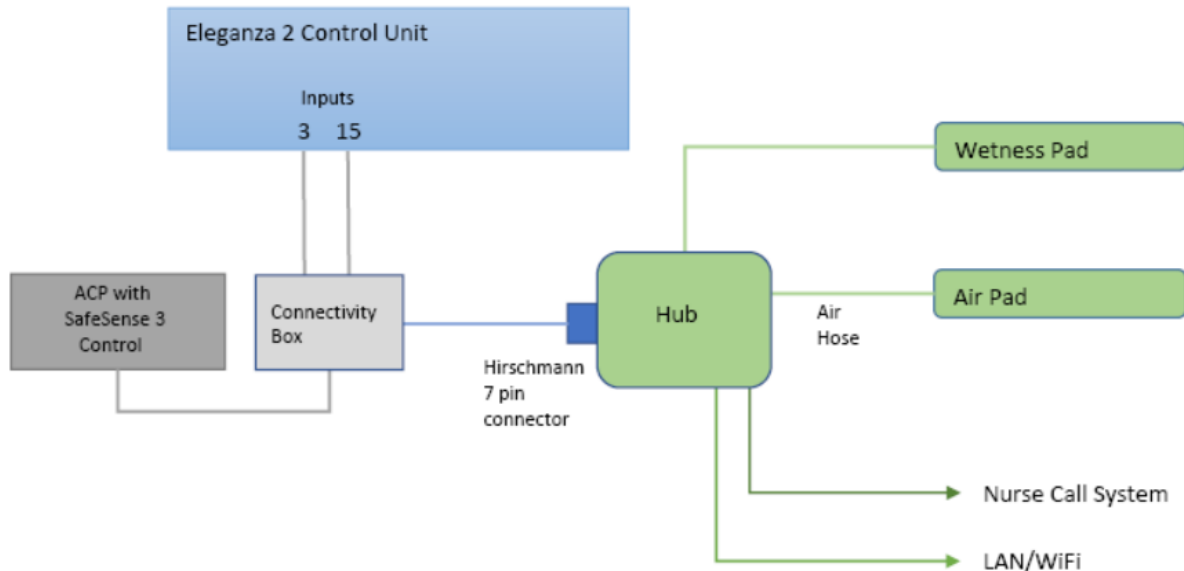
Het SafeSense® 3-bewakingssysteem is bedoeld voor de geautomatiseerde, contactloze, discrete en continue detectie van bewegingen van patiënten in bed, het verlaten van het bed en van vochtigheid in het bed in zorginstellingen en verpleeginrichtingen.

Beschrijving van het SafeSense® 3-bewakingssysteem in de versie voor Eleganza 2:

- SafeSense® 3-hub
- Een kamvormig onderdeel waarmee de connectoren op de hub worden aangesloten
- Hubhouder
- SafeSense® 3-luchtkussen
- Luchtslang
- Kabels (kabel voor oproepsignaal verpleegkundige, LAN-kabel)
- Vochtvlak met bijbehorende kabel (optioneel)

Plaatsing:

De hubdoos moet veilig op de accessoirestang aan de rechterzijde van het Eleganza 2-bed worden bevestigd. Het luchtkussen moet op de rugsteun van het Eleganza 2-bed en onder het compatibele matras worden bevestigd. Het vochtvlak moet op het zitgedeelte van de compatibele matras en luchtslang worden geplaatst en elke kabel moet veilig worden geïnstalleerd volgens de gebruiksaanwijzing van het SafeSense® 3-bewakingssysteem.



Afb. Schema van het SafeSense® 3-bewakingssysteem met Eleganza 2-bed

14 Matras

Het Eleganza 2 bed is ontworpen voor de volgende maximale matrasafmetingen:

- 200 cm x 90 cm x 14 cm - Enkele neerklapbare zijrails
- 200 cm x 90 cm x 24 cm – Enkele neerklapbare zijrails met verlenger
- 200 cm x 90 cm x 14 cm - Gescheiden plastic zijrails

De fabrikant raadt het gebruik aan van de volgende matrassystemen op het Eleganza 2 bed:

- EffectaCare 10, EffectaCare 20, PrimaCare 10, PrimaCare 20, CliniCare 10, CliniCare 20, CliniCare 30

OPMERKING: De maximale aanbevolen hoogte van het matras is 14 cm voor gescheiden plastic zijrails en 14 cm voor enkele neerklapbare zijrails. Hogere matrassen zijn niet in overeenstemming met de meettechniek die is vastgelegd in de norm EN 60601-2-52:2010 en LINET® beveelt het gebruik van deze matrassen niet aan.

15 Reiniging en desinfectie

WAARSCHUWING!

Risico op letsels bij het werken aan het bed!

- Zorg er voorafgaand aan montage, demontage, reiniging en onderhoud voor dat de instelfuncties vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat het bed vóór het reinigingsproces is losgekoppeld van de voedingsspanning.
- Let extra goed op bij het reinigen van beweegbare of regelmechanismen van het bed om onbedoelde activering, beknelling of verplettering te vermijden.
- Het reinigen moet worden toevertrouwd aan iemand die is getraind om het bed te bedienen.

WAARSCHUWING!

Risico op beschadiging van het bed door het gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen of reinigingsprocessen!

- Het bed is niet ontworpen voor wassen in een machine.
- Het bed is niet ontworpen voor reiniging door sproeien, douchen, noch voor stoom- of hogedrukreinigers.
- De keuze voor reinigingsmiddelen/desinfectiemiddelen en hun juiste concentratie is de verantwoordelijkheid van de persoon die de leiding heeft over de reiniging/desinfectie, in overeenstemming met de informatie uit deze handleiding.
- Gebruik nooit kiemdodende of andere stralingsmiddelen voor desinfectie van het bed, indien deze stralingsmiddelen direct op het bed inwerken.
- Volg deze instructies en volg de voorgeschreven dosering van de fabrikant van het reinigingsmiddel.
- Het niet volgen van de aanbevolen processen kan leiden tot beschadiging of achteruitgang van de toestand van het bed.
- **Controleer of gebruikte reinigingsmiddelen en desinfecteermiddelen compatibel zijn met de materialen waaruit het product bestaat! Raadpleeg voor informatie onderstaande tabel.**

BEDONDERDELEN DIE BEDOELD ZIJN OM TE WORDEN GEREINIGD		MATERIALEN (OPPERVLAKKEN VAN DE GENOEMDE BEDONDERDELEN)	
Reinig niets dat niet in deze kolom wordt genoemd!		Het is de verantwoordelijkheid van de bevoegde gebruiker om te controleren of de gebruikte reinigingsmiddelen en desinfecteermiddelen compatibel zijn met genoemde materialen!	
Hoofdschot en voetschot	Polypropyleen (PP) + gelakt staal		
Bedhekken aan hoofdeinde en voeteinde	Polypropyleen (PP) + acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + polyamide (PA6) + gelakt staal		
Afdekkingen matrasplatform (rugsteun)	geblazen kunststof afdekkingen van het matrasplatform: Polypropyleen (PP)	Uitvoering met houder voor röntgencassette: Hogedruklaminaat (HPL)	kunststof afdekkingen van het matrasplatform: Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)
Afdekkingen van het matrasplatform (bovenbeensteun, onderbeensteun)	geblazen kunststof afdekkingen van het matrasplatform: Polypropyleen (PP)	kunststof afdekkingen van het matrasplatform: Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Zitgedeelte	Polypropyleen (PP)		
Zwenkwielen	Polyurethaan (PUR) + polypropyleen (PP)		
Bedieningshendels zwenkwielen	standaard: Polyamide (PA6) + thermoplastisch elastomeer (TPE)		
Frame van het matrasplatform	Polyamide (PA6) + gelakt staal		
Kolommen	Aluminium (al) + acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + polyoxymethyleen (POM)		
Afdekking chassis	tweedelige afdekking chassis: Acrylonitril-butadien-styreen (ABS) + gelakt staal	eendelige afdekking chassis: Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)	
Hoekafdekkingen	Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)		
Stootranden aan hoeken	Polypropyleen (PP)		
Toetsenborden (bedieningspaneel voor verplegend personeel, handbediening, bedieningselementen geïntegreerd in de bedhekken)	Polyethyleentereftalaat (PET)		
CPR-hendels	Polypropyleen (PP)		
Etikettering	Polyethyleentereftalaat (PET)		
Accessoirestang	Polyoxymethyleen (POM) + gelakt staal		
Aandrijvingen	Polyamide (Pa6) + aluminium (Al)		

15.1 Veiligheidsinstructies voor reiniging en desinfectie van het bed

Voorbereiding voor reiniging:

- ❖ Rijd het bed naar een plek waar het reinigingsproces uitgevoerd zal worden en zet het bed op de rem.
- ❖ Plaats het matrasplatform in de hoogste standen en plaats de rugsteun en dijsteunonderdelen zo dat de achterzijde van die onderdelen gereinigd kunnen worden.
- ❖ Vergrendel alle instelfuncties van het bed om onbedoelde verstelling van het bed of verwondingen tijdens het reinigen te vermijden.
- ❖ Koppel het bed los van het elektriciteitsnet.
- ❖ Controleer of alle stekkers goed zijn aangesloten (regelaars, actuators en bedieningsapparaat).

Aanbevelingen voor de reiniging:

- ❖ Gebruik alleen reinigingsmiddelen die zijn ontworpen voor het reinigen van medische technologieapparaten.
- ❖ Verdun de reinigingsmiddelen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de reinigingsmiddelen.
- ❖ Gebruik geen sterke zuren of basen. Het optimale pH-bereik is 6-8.
- ❖ Gebruik nooit schuurpoeder, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen die het bedoppervlak kunnen beschadigen.
- ❖ Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en de consistentie van de plastic onderdelen aantasten (benzeen, toluen, aceton enz.).

Reinigingsproces:

- ❖ Reinig het bed door het af te vegen met een vochtig, goed uitgewrongen textielmateriaal.
- ❖ Het reinigingsmiddel kan worden toegepast door het op het bed of op het textielmateriaal te sproeien.
- ❖ Voer de reiniging en desinfectie van het in het gepaste bereik uit. Het bereik van de reiniging en desinfectie van het bed moet worden vastgesteld in overeenstemming met de mate van vervuiling van het bed en de reinigingsmodus (dagelijks, vóór het wisselen van een patiënt of volledig).
- ❖ Elektronische onderdelen die vervuild zijn moeten voorzichtig en alleen aan de buitenzijde worden gereinigd. Open nooit de stekkers voor reiniging of desinfectie. Deze onderdelen moeten nooit langdurig of voortdurend aan vocht worden blootgesteld.
- ❖ Laat het bed na het reinigings- en desinfectieproces volledig drogen.
- ❖ Plaats het matras na het drogen terug op het matrasplatform.
- ❖ Na het drogen moeten de functies van het bed gecontroleerd worden.

15.2 Algemene instructies voor reiniging en desinfectie.

15.2.1 Dagelijkse reiniging

Het wordt aanbevolen om alle onderdelen van het bed te reinigen die door de patiënt of door personeel aangeraakt worden (bijv. zijrails, bedeinden, handset, bedpapegaai, etc.) en alle hendels, alle bedieningselementen en accessoirerails.

15.2.2 Reiniging voor een nieuwe patiënt

Het wordt aanbevolen om alle onderdelen van het bed volledig te reinigen die door de patiënt of door personeel aangeraakt worden (zie Dagelijkse reiniging), matrasplatform, stijlen, onderstelhoezen en matras.

15.2.3 Volledige reiniging / Reiniging vóór eerste gebruik

Het wordt aanbevolen om het bed vóór het eerste gebruik volledig te reinigen en daarna ten minste eens in de 4-8 weken.

15.2.4 Reiniging van gemorste vloeistoffen

Gemorste vloeistoffen moeten zo snel mogelijk gereinigd worden. Ontkoppel het bed altijd van de netspanning voordat u de gemorste vloeistoffen reinigt. Sommige vloeistoffen die in de gezondheidszorg worden gebruikt kunnen permanente vlekken veroorzaken.

15.2.5 Beschadigde schuimmatrassen

Het matras moet periodiek worden gecontroleerd op scheuren of gaten die de integriteit, waterbestendigheid of weerstand tegen infecties van de hoes kunnen verslechteren. Neem contact op met de serviceafdeling van de fabrikant in overeenstemming met de omvang van de schade.

15.3 Wijze van reiniging en desinfectie

Bedonderdeel – Eleganza 2	Dagelijkse rein. en desinf.	Rein. en desinf. bij nieuwe patiënt	Volledige rein. en desinf.
Zijrails (stickers)			
■ Gescheiden plastic	✓	✓	✓
■ Enkel, neerklapbaar	✓	✓	✓
Zijrailsmechanisme	✓	✓	✓
Bedeinden (stickers)	✓	✓	✓
Regelaars (kabels)	✓	✓	✓
Matrasplatformhoezen	✗	✓	✓
Hoes van het onderstel.	✗	✓	✓
Telescopische stijlen	✗	✓	✓
Hoekbumpers	✗	✓	✓
Netsnoer	✗	✗	✓
Frame van het onderstel	✗	✗	✓
Zwenkwielen	✗	✗	✓
Actuators	✗	✗	✓

15.4 Stoomreiniging



WAARSCHUWING !

Volg de instructies uit de gebruiksaanwijzing voor het bed zowel voor, tijdens als na iedere stoomreiniging op!

➡ Als deze instructies niet worden opgevolgd, kan het bed beschadigd raken en vervalt elke garantie die LINET op het bed geeft.

- ❖ Ontkoppel het bed van de netvoeding telkens voordat u gaat stoomreinigen.
- ❖ Gebruik uitsluitend stoomreinigers die bedoeld zijn voor medische apparaten wanneer u het bed stoomreinigt.
- ❖ Medische medewerkers mogen het bed uitsluitend stoomreinigen conform de gebruiksaanwijzing van het bed en de gebruiksaanwijzing van de stoomreiniger.
- ❖ Telkens voordat u gaat stoomreinigen, moet het bed op de omgevingstemperatuur worden gebracht van de ruimte waar het stoomreinigen plaatsvindt, teneinde te voorkomen dat er zich overtollig condensaat op het bedoppervlak vormt.
- ❖ Gebruik geen chemicaliën met de stoomreiniger.
- ❖ De snelheid van het stoomreinigen (verwerkingssnelheid) mag niet minder dan 10 cm per seconde zijn. Temperatuurcompensatie van het gereinigde oppervlak en van de omgevingstemperatuur moet plaatsvinden voordat opnieuw stoomreiniging op dezelfde plaats wordt toegepast.
- ❖ Stel de temperatuurparameter in op het bedieningspaneel en controleer deze vervolgens. De temperatuur van de hete stoom mag nooit de waarde 90 °C overschrijden. De ingestelde druk mag niet de waarde 5 bar overschrijden.
- ❖ Reinig de labels op het bed met stoom bij lage druk, en vermijd mechanisch contact met materiaal van de labels tijdens iedere stoomreiniging. Gebruik geen borstels om de labels te reinigen.
- ❖ Gebruik geen accessoires zoals een hogedrukslang met mondstuk om niet-metalen onderdelen van het bed of elektronische componenten te reinigen.
- ❖ Gebruik de stoomreiniger uitsluitend met zachte niet-metalen borstels en met een zachte doek om de druk van de stoomreiniger te verminderen.
- ❖ Laat de connectors van elektronische componenten tijdens iedere stoomreiniging niet openstaan, om te voorkomen dat er stoom en water in de connectors dringen.
- ❖ Zorg er bij iedere stoomreiniging van het bed voor dat gevoelige onderdelen van het bed, zoals toetsenborden van bedieningspanelen, displays, besturingseenheden, afdekkingen en labels, niet oververhit en beschadigd raken.
- ❖ Laat het bedoppervlak na iedere stoomreiniging ten minste 60 minuten drogen, en gebruik het bed niet voordat de omgevingstemperatuur en de bedtemperatuur zijn gecompenseerd. Sluit het netsnoer pas op de netvoeding aan als de stekker volledig is gedroogd na de meest recente stoomreiniging.
- ❖ Na iedere stoomreiniging dient u te controleren of ieder besturingselement wel overeenkomstig de handleiding van het bed functioneert.

16 Problemen oplossen

Storing/fout	Oorzaak	Oplossing
Regelen met positieknoppen niet mogelijk	De GO-knop werd niet ingedrukt	Druk op de GO-knop.
	Functie uitgeschakeld op het supervisiepaneel	Ontgrendel de uitgeschakelde functie.
	Stuurmotoren hebben geen vermogen Defecte stuurmotoren Defecte accu	Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet. Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Stekker niet goed ingeplugd	Plug de stekker correct in het stopcontact.
	Stroomdoos defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Bedieningselement defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Defecte hoogte-/kantelregeling van het matrasplatform	Er bevindt zich een object op de afdekking van de onderwagen	Verwijder het object.
	Functie uitgeschakeld op het supervisiepaneel	Ontgrendel de uitgeschakelde functie.
	Stuurmotoren hebben geen vermogen Defecte stuurmotoren Defecte accu	Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet. Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Stekker niet goed ingeplugd	Plug de stekker correct in het stopcontact.
	Stroomdoos defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
	Bedieningselement defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Rugsteun vanuit rechtoppositie neerlaten niet mogelijk	Object onder de rugsteun of in het aandrijfmechanisme	Verwijder het object.
	De vergrendelingshendel is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Regelen zijrails niet mogelijk	De vergrendeling van de zijrail is vuil	Reinig het vergrendelingsmechanisme.
	De vergrendelingshendel is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.
Defecte remmen	De remmen zijn geblokkeerd door	Reinig het remsysteem.
	Het remmechanisme is defect	Breng de serviceafdeling op de hoogte.



Gevaar

Levensgevaar door elektrische schok!

- ❖ Indien er een storing optreedt, de elektrische motor, de stroomdoos of andere elektrische onderdelen alleen laten controleren door gekwalificeerd personeel.
- ❖ Open de beschermkappen van de elektrische motor of de stroomdoos niet.

17 Onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel wanneer u aan het bed werkt!

- ▶ Controleer of het bed is losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u het installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.
- ▶ Zorg ervoor dat de zwenkwielen vergrendeld zijn voordat u het bed installeert, in gebruik neemt, onderhoudt of demonteert.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een defect bed!

- ▶ Laat een defect bed onmiddellijk repareren.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.



PAS OP!

Materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Verzeker u ervan dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd servicepersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Als het defect niet kan worden gerepareerd, mag het bed niet worden gebruikt.

LINET® adviseert om het onderhoudsschema aan het bed te bevestigen.

17.1 Regelmatig onderhoud

- ▶ Controleer regelmatig alle beweegbare onderdelen op slijtage.
- ▶ Voer regelmatig een visuele controle uit van het product (indien nodig met leveringsbon).
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om de originele reserveonderdelen toe te voegen als bepaalde productonderdelen ontbreken.
- ▶ Vraag de serviceafdeling van de fabrikant om beschadigde productonderdelen door de originele reserveonderdelen te vervangen.
- ▶ Controleer of de accu naar behoren functioneert. Koppel het bed los van het elektriciteitsnet en controleer de signalering van de accu-indicator volgens de gebruiksaanwijzing.
- ▶ Laat de accu vervangen als deze niet goed werkt.
- ▶ Controleer regelmatig of alle accessoires goed werken.
- ▶ Vervang beschadigde accessoires onmiddellijk.

17.2 Reserve-onderdelen

Het serieplaatje bevindt zich op het frame van het matrasplatform. Op het serieplaatje staat informatie voor claims en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van fabrikant
- Verkoopafdeling

17.3 Technische veiligheidscontroles



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuist uitgevoerde technische veiligheidscontroles!

- ▶ Verzekert u ervan dat de technische veiligheidscontroles uitsluitend worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat door de fabrikant gecertificeerd is.
- ▶ Controleer of de technische veiligheidscontroles worden genoteerd in het logboek voor reparaties en onderhoud.

Een technische veiligheidscontrole van het medische bed moet ten minste eens in de 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de technische veiligheidscontroles is uiteengezet in EN 62353:2014.

OPMERKING Op verzoek levert de fabrikant onderhoudsdocumentatie (zoals schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) aan onderhoudspersoneel voor de reparatie van ME-apparatuur waarvan de fabrikant heeft bepaald dat deze uitsluitend door onderhoudspersoneel mag worden gerepareerd.

18 Afvoer

18.1 Milieubescherming

L'entreprise LINET® est consciente de l'importance de la protection environnementale pour les générations futures. Un système de management environnemental est appliqué au sein de cette entreprise conformément aux normes ISO 14001 convenues à l'échelle internationale. La conformité à cette norme est testée chaque année par l'audit externe exécuté par une entreprise agréée. Sur la base de la directive 2002/96/CE (directive DEEE - Déchets, Équipements Électriques et Électroniques), l'entreprise LINET, s. r. o. est inscrite sur la liste des producteurs d'équipements électriques et électroniques (Seznam výrobců elektrozařízení) du ministère de l'Environnement de la République tchèque (Ministerstvo životního prostředí).

Les matériaux utilisés dans ce produit ne sont pas dangereux pour l'environnement. Les produits Linet® répondent aux exigences valides de la législation nationale et européenne dans les domaines RoHS et REACH, de sorte qu'ils ne contiennent pas de substances interdites en quantités excessives.

Aucune des pièces en bois n'est faite en bois tropical (acajou, bois de rose, ébène, teck, etc.) ou faite en bois provenant d'Amazonie ou d'autres forêts tropicales similaires. Le bruit du produit (niveau de pression acoustique) répond aux exigences de la réglementation relative à la protection de la santé publique contre les effets indésirables du bruit et des vibrations dans les espaces intérieurs protégés des bâtiments (conformément à la norme CEI 60601-2-52). Les matériaux d'emballage utilisés sont conformes aux exigences de la Loi sur l'emballage (Zákon o obalech). Pour la mise au rebut des matériaux d'emballage après l'installation des produits, contactez votre représentant commercial ou le service clients du fabricant pour obtenir des informations sur la reprise gratuite des emballages par une entreprise autorisée (plus de détails sur www.linnet.cz).

18.2 Afvoer

De belangrijkste doelstelling van de verplichtingen die voortvloeien uit de Europese richtlijn nr. 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (nationaal geregeld in wet nr. 185/2001 Coll. zoals gewijzigd. en bij decreet van het Ministerie van Milieu nr. 352/2005 Coll., zoals gewijzigd), is het verhogen van het hergebruik, de materiaal terugwinning en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau. Daardoor wordt de productie van afval vermeden en worden de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de gezondheid van de mens en het milieu vermeden. De elektrische en elektronische apparatuur van LINET® met een geïntegreerde batterij of accu is zodanig ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig kunnen worden verwijderd door door LINET® gekwalificeerde servicemonteurs. Informatie over het type bevindt zich op de geïntegreerde batterij of accu.

18.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- De elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

Andere apparatuur afvoeren:

- De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief terugnamesysteem in samenwerking met het bedrijf REMA System (zie www.remasystem.cz/sberna-mista/).

Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, neemt u deel aan recycling, bespaart u primaire grondstoffen en beschermt u uw omgeving tegen de gevolgen van onprofessionele afvoering.

18.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften!
- ▶ Huur een goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf voor het afvoeren in!

19 Garantie

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en de betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden onderhouden en gebruikt overeenkomstig de veiligheidsrichtlijnen.

Indien er een ernstig defect optreedt dat tijdens het onderhoud niet kan worden hersteld:

- ❖ Gebruik het bed niet verder.

Dit product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt alle materiaal- en fabricagegerelateerde storingen en fouten. Storingen en fouten veroorzaakt door verkeerd gebruik en effecten van buitenaf worden niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden gratis verholpen tijdens de garantieperiode. Het aankoopbewijs, met de aankoopdatum, is vereist voor alle service onder garantie. Onze standaardbepalingen en -voorwaarden zijn van kracht..

20 AFSSAPS-verklaring



Linet spol. s r.o., Želevčice 5, 274 01 Slaný, Czech Republic
tel.: +420 312 576 111, fax: +420 312 522 668, e-mail: info@linet.cz, web: www.linet.cz
ID: 00507814, VAT: CZ00507814, KB Slaný, Kynského 549, IBAN CZK: CZ07 0100 0000 0000 5824 2141
IBAN EUR: CZ80 0100 0000 1967 0969 0237, SWIFT: KOMBCZPP

Linet France SAS
7 rue Augustin Fresnel, 37170 Chambray
Lès Tours

SLANÝ 18.6.2014

VERKLARING

Ik verklaar dat ons product **Eleganza 2, uitgerust met “universele” dubbele plastic zijrails** (modelnummer 1GRA6728-XXX) veilig is onder de conditie van algemeen gebruik in overeenstemming met de instructies, en dat maatregelen werden genomen om de conformiteit te verzekeren met de aanbeveling van het AFSSAPS, zoals beschreven in de brief van 26.4.2010. (referentienummer DM-RECO 10/05, na de informatie uit December, waar aan wordt gerefereerd als DM-RECO 09/05). Genoemd product voldoet aan een deel van standaard EN 716-1 en EN 716-2, namelijk in het gebied tussen matras, zijrails en hoofd- en voetbordeindes.

Je certifie que notre produit **Eleganza 2 équipé de demi-barrières plastique « universelles »** (numéro de modèle 1GR6728-XXX) est sécuritaire dans des conditions normales d'utilisation et conformément aux instructions ; toutes les mesures nécessaires ont été apportées pour lui assurer la conformité aux exigences faites par l'AFSSAPS dans la Décision de Police Sanitaire du 26.4.2010 (n° de référence DM-RECO 10/05, faisant suite à l'information de décembre 2009 référencée DM-RECO 09/05). Ledit produit est conforme à la norme EN 716-1 et EN 716-2 particulièrement pour les espaces entre le matelas, les barrières et les panneaux de tête et pied du lit.

Ing. Tomáš Kolář
Managing Director

21 Technische specificaties

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens, waarvoor constructie- en productietoleranties gelden.

21.1 Mechanische specificaties (standaard versie)

Buitenafmetingen	
Met gedeelde kunststof bedhekken en standaard stootranden (10 cm)	223,3 cm x 99,5 cm
Afmetingen van het matras	200 cm x 90 cm
Maximale hoogte van het matras	18 cm*
Lengte zijrail (gescheiden plastic zijrail)	
Hoofd	104,2 cm
Midden	95,5 cm
Ruimte onder het bed	15 cm
Hoogte zijrail boven het matrasplatform (zonder matras)	9 cm (min), 40 cm (max)
Verlenging matrasplatform	0 cm / 15 cm / 32 cm
Hoogteregeling matrasplatform	39,5 cm – 77,5 cm
Zwenkwiel (diameter)	15 cm
Maximale hoek rugsteun	64°
Maximale hoek onderbeensteun	15°
Maximale aanpassing dijsteun	32°
Auto-regressie	11 cm
Trendelenburgpositie	16°
Omgekeerde trendelenburgpositie	16°
Gewicht (afhankelijk van uitrusting)	156 kg
Veilige werkbelasting (inclusief matras en accessoires)	250 kg
Maximaal gewicht van de patiënt	
Gebruiksomgeving 1, 2	185 kg
Gebruiksomgeving 3, 5	215 kg
Maximale belasting bedpapegaai	75 kg

* Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product

21.2 Mechanische specificaties (verkorte versie)

Buitenafmetingen Met gedeelde kunststof beddekken en kleine stootranden (8,5 cm)	222 cm (212 cm) x 99,5 cm
Afmetingen van het matras	190 cm x 90 cm
Maximale hoogte van het matras	18 cm*
Lengte zijrail (gescheiden plastic zijrail)	
Hoofd	104,2 cm
Midden	95,5 cm
Ruimte onder het bed	15 cm
Hoogte zijrail boven het matrasplatform (zonder matras)	9 cm (min), 40 cm (max)
Bedverkorting	0 cm / -10 cm
Hoogteregeling matrasplatform	39,5 cm – 77,5 cm
Zwenkwiel (diameter)	15 cm
Maximale hoek rugsteun	64°
Maximale hoek onderbeensteun	15°
Maximale aanpassing dijsteun	32°
Auto-regressie	11 cm
Trendelenburgpositie	16°
Omgekeerde trendelenburgpositie	16°
Gewicht (afhankelijk van uitrusting)	156 kg
Veilige werkbelasting (inclusief matras en accessoires)	250 kg
Maximaal gewicht van de patiënt	
Gebruiksomgeving 1, 2	185 kg
Gebruiksomgeving 3, 5	215 kg
Maximale belasting bedpapegaai	75 kg

* Het gewicht is afhankelijk van de uitvoering van het product

21.3 Omgevingsomstandigheden

Gebruiksomstandigheden	
■ Temperatuur	10 °C — 40 °C
■ Vochtigheid	30% — 75 %
■ Atmosferische druk	795 hPa — 1060 hPa
Opslag- en transportomstandigheden	
■ Temperatuur	-20°C — 50°C
■ Vochtigheid	20% — 90% (non-condensing)
■ Atmosferische druk	795 hPa — 1060 hPa

21.4 Elektrische specificaties

Ingangsspanning	230 V, 50/60 Hz
Maximale ingangsstroom	370 VA
Veiligheidsbescherming	IP X4
Veiligheidsklasse	Klasse I (met gebruikte onderdelen van type B)
Bedrijfsduur elektrische motor	max. 2 minuten ON / 18 minuten OFF
Accu	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / zekering 15A
Zekeringen	2x T1,6A L 250 V voor 230 V versie

OPMERKING Op verzoek kan LINET® hospitaalbedden leveren met elektrische specificaties die voldoen aan de plaatselijke normen (aangepaste spanning, andere netstekkers).

Het elektrische systeem van de Eleganza 2 heeft als kenmerkende eigenschap dat iedere aandrijving is voorzien van een overspanningsbeveiliging tegen overbelasting.



Gevaar

Levensgevaar door elektrische schok!

- ❖ Zorg ervoor dat onderhoud en service van elektrische delen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel als het bed is aangesloten.

21.5 Elektromagnetische compatibiliteit

Het bed is voor gebruik in een ziekenhuis bestemd, met uitzondering van gebruik in de nabijheid van actieve, chirurgische hf-apparatuur en een tegen rf-afgeschermd kamer van een medisch systeem voor MRI-scans (*elektromagnetische resonantie*), waarin de em-interferentie een te hoge intensiteit heeft.

Voor het bed is geen essentiële prestatie vastgelegd.



WAARSCHUWING!

We adviseren om gebruik van dit toestel naast, of als samenstelling met, een ander toestel te vermijden, omdat dit ertoe kan leiden dat het niet meer naar behoren functioneert. Mocht genoemd gebruik noodzakelijk zijn, moeten dit en het andere toestel worden bewaakt om de juiste werking te verifiëren.

Overzicht van de toegepaste kabels en snoeren:

1. Elektriciteitssnoer, maximum lengte 6 m
2. ACP Supervisor controlepaneel, maximum lengte 3 m
3. Handbediening, maximum lengte 3 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van andere accessoires, convertors en kabels of snoeren, dan die de fabrikant van het bed heeft gespecificeerd en geleverd, kan tot gevolg hebben dat de elektromagnetische emissie van dit bed toeneemt of de elektromagnetische immuniteit afneemt, of dat het bed niet meer naar behoren functioneert.

WAARSCHUWING!

Mobiele rf-communicatieapparatuur (eindapparatuur zoals antennekabels en externe antennes inbegrepen) met inbegrip van de door de fabrikant gespecificeerde kabels, mag niet op een afstand van minder dan 30 cm (12 inch) vanaf enig onderdeel van dit bed Eleganza 2 worden gebruikt. Een negatieve invloed op het functioneren van het bed zou daarvan het gevolg kunnen zijn.

WAARSCHUWING!

Overbelast het bed (SWL) niet, houd de gebruikscyclus (INT) aan en raadpleeg Hoofdstuk 17 Onderhoud om tijdens de te verwachten gebruiksduur de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen te handhaven.

Instructies van de fabrikant - elektromagnetische emissies

Emissieproef	Compliance
rf-emissies CISPR 11	Groep 1
rf-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen / flikkeremissies IEC 61000-3-3	In overeenstemming

Instructies van de fabrikant - elektromagnetische gevoeligheid

Immunitetest	Compliancenniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV bij contactontlading ± 15 kV bij contactontlading
Uitgestraalde rf IEC 61000-4-3 Nabijheidsvelden van rf draadloze communicatieapparatuur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM bij 1 kHz Zie tabel 1
Snelle elektrische transitie / piek IEC 61000-4-4	±2 kV bij een elektrische leiding Herhalingsfrequentie 100 kHz
Schommeling IEC 61000-4-5	± 1 kV van leiding naar leiding ± 2 kV van leiding naar de aarde
Geleide rf IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V in ISM banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80 % AM bij 1 kHz
Elektrische frequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen op stroomtoevoerkabels. IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° tot 315° 0 % U_T ; 1 cyclus en 70 % U_T ; 25/30 cyclus Enkele fase: bij 0° 0 % U_T ; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor rf draadloze communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Testniveau immuniteit V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz deviatie 1 kHz sinus	28
710 745 780	704 - 787	LTE band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er zijn geen deviaties volgens IEC 60601-1-2 ed 4 toegepast.

OPMERKING Andere maatregelen voor handhaving van de basisveiligheid met betrekking tot EMC verschijnselen, zijn niet bekend.

OPMERKING Bedden die zijn voorzien van een communicatiemodule voldoen aan de norm voor IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, modulatie DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20MHz bandbreedte, EIRP = 0,34 W)